MÉTHODE LINKWORD

L'ITALIEN PAR ASSOCIATION D'IDÉES

CHAT GATTO

TRAIN TRENO

Une nouvelle méthode pour apprendre et... retenir

MICHAEL GRUNEBERG
MARIE GÉRARD-YORKE

MARABOUT

Michael GRUNEBERG
Marie GÉRARD-YORKE

L'italien par association d'idées

MÉTHODE LINKWORD

MARABOUT

Les autres titres de la MÉTHODE LINKWORD :

– *L'anglais par association d'idées* + K7.
– *L'allemand par association d'idées* + K7.
– *L'espagnol par association d'idées* + K7.

Les cassettes LINKWORD : bon de commande en fin d'ouvrage

Apprenez l'italien avec Marabout :

MÉTHODES

– *15 minutes par jour pour apprendre l'italien* + K7.
– *Je parle italien.*
– *Testez votre niveau en italien* + K7.

GRAMMAIRES

– *Les 100 pièges de l'italien.*

DICTIONNAIRES

– *Dictionnaire Collins français-italien.*
– *5000 mots d'italien.*

Consultez notre catalogue !

Illustration : Anne Brouillard.

SOMMAIRE

SECTION I

SECTION II

SECTION III

SECTION IV

SECTION V

SECTION VI

SECTION VII

Section VIII

Section IX

Section X

Glossaire

INTRODUCTION

LINKWORD: C'EST POUR QUI?

La méthode LinkWord est destinée à tout débutant - enfant ou adulte - qui veut apprendre rapidement les éléments essentiels d'une langue. Même de très jeunes enfants qui ne savent pas encore lire peuvent apprendre des mots étrangers en utilisant les associations d'idées, si un adulte les leur lit à haute voix.

Les cours LinkWord ont été soigneusement élaborés pour vous permettre d'apprendre des mots étrangers et des éléments de grammaire à petits pas, sans difficulté. Au bout de 10 à 12 heures de mémorisation, même moins, vous posséderez un vocabulaire de quelques centaines de mots que vous pourrez assembler pour former des phrases.

Le système est donc idéal pour l'estivant, ou l'homme ou la femme d'affaires, qui veut acquérir le plus rapidement possible l'essentiel d'une langue pour être compris(e) dès son arrivée à l'étranger, par exemple à l'hôtel, au restaurant, en cas d'urgence, etc.

C'est aussi le complément parfait du travail scolaire. De nombreux élèves qui ont utilisé le système LinkWord l'ont constaté: pour la première fois, ils se souvenaient de mots étrangers et comprenaient les éléments de grammaire essentiels d'une langue étrangère.

COMMENT UTILISER LINKWORD?

1. On vous présentera les mots de la façon suivante:

➪ En italien, **TÊTE** se dit **TESTA :** [testa]

imaginez qu'elle *testa* la dureté de la *tête* de son mari en lui tapant dessus avec une poële.

2. Ce mot se prononce «*testa*» en italien. Imaginez cette action de tester en tapant sur la tête, le plus vivement possible, pendant dix secondes environ avant de passer au mot suivant. Il est très important que vous passiez au moins dix secondes à imaginer chaque image pour bien la mémoriser.

3. Quelquefois, le mot italien se prononce comme en français, ou à peu près. Par exemple, en italien, **TAUREAU** se dit **TORO**, et le mot se prononce approximativement de la même façon. Dans des cas pareils, on vous demandera d'associer ce mot à un des spaghettis (typiquement italiens). Chaque fois que vous imaginerez un *des spaghettis,* vous saurez que les mots italien et français sont pareils, ou presque.

4. Les exemples et les phrases à traduire dans ce cours vous sembleront sans doute bizarres, même stupides, mais on les a sélectionnés exprès pour démontrer des éléments de grammaire d'une manière qui évite la tendance à apprendre par coeur des phrases toutes faites sans comprendre leur structure.

5. La prononciation approximative des mots italiens est indiquée entre crochets lorsque le mot est présenté pour la première fois. Par exemple:

➪ En italien, **VACHE** se dit **MUCCA** : [mouka]

Donc, ce mot se prononce approximativement «*mouka*» en italien. Prononcez toutes les lettres.

Au début, ne vous faites surtout pas de souci en ce qui concerne la prononciation: une prononciation approximative suffira pour que vous soyez compris.

Écoutez la cassette audio, disponible chez Marabout, pour entendre la prononciation exacte des mots italiens: voyez le bon de commande à la fin du livre.

QUELQUES CONSEILS PRATIQUES

1. Il vaut mieux parcourir l'ensemble du cours le plus vite possible. Par exemple, en commençant le vendredi soir, on doit pouvoir aller jusqu'au bout avant la fin du week-end.

2. Arrêtez-vous dix minutes au bout de chaque section, et arrêtez-vous complètement si vous vous sentez fatigué.

3. Ne vous en faites pas si vous oubliez quelques mots, et ne revenez pas en arrière pour réapprendre les mots que vous avez oubliés. Pensez plutôt au nombre de mots que vous avez déjà appris, et réapprenez les mots que vous avez oubliés au moment de la révision.

4. Faites des révisions au bout de la quatrième section et de la huitième section, et à la fin du cours, puis faites une révision du cours entier après une semaine et après un mois.

5. Après avoir terminé le cours, ne vous faites pas de souci si, au bout d'un certain temps, vous oubliez des mots ou des points de grammaire. Il est très facile de les réapprendre: passez deux ou trois heures à parcourir ce livre avant de partir pour l'étranger et vous vous retrouverez rapidement au point où vous en étiez.

6. Ce cours ne peut pas vous apprendre à parler couramment une langue étrangère. Il faut vivre pendant un certain temps dans le pays pour bien en parler la langue. Mais, grâce à cette méthode, vous serez capable de survivre dans bien des situations, et vous aurez un cadre qui vous permettra d'assimiler plus facilement les mots et les points de grammaire nouveaux que vous entendrez à l'étranger.

AVIS IMPORTANT

Considérez la première section de ce cours comme une section de formation. Elle a été construite pour vous permettre de bien comprendre et de bien utiliser LinkWord.

Au bout de 45 minutes environ, vous connaîtrez une trentaine de mots italiens, et vous pourrez traduire des phrases simples. Après la première section, vous aurez assez d'assurance pour continuer et pour suivre le cours entier.

Dans la première section, vous ne trouverez que des mots désignant des animaux, car ceux-ci représentent un grand groupe de mots pour lesquels il est relativement facile de former des images dans l'esprit. En plus, la plupart sont utiles: non seulement ils désignent des animaux domestiques, mais aussi, souvent, ce que vous avez dans votre assiette!

Un dernier conseil: vous aurez des phrases à traduire; avant de commencer la traduction, il vaudrait mieux que vous cachiez les réponses qui se trouvent en bas de la page.

1. QUELQUES ANIMAUX

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **CHAT** se dit **GATTO**: [gato]

imaginez un *chat*
qui mange un *gâteau* d'anniversaire.

➪ En italien, **OISEAU** se dit **UCCELLO**: [outchélo]

imaginez un *oiseau*
qui *louche à l'eau* du lac en volant.

➪ En italien, **CHÈVRE** se dit **CAPRA**: [capra]

imaginez une *chèvre*
qui mange des *câpres*.

➪ En italien, **TAUREAU** se dit **TORO**: [toro]

imaginez un *taureau*
couvert de *spaghettis*.

➪ En italien, **VACHE** se dit **MUCCA**: [mouka]

imaginez une *vache*
qui mange une grosse glace au *moka.*

➪ En italien, **CANARD** se dit **ANITRA**: [anitra]

imaginez un *canard*
qui avale une boisson à l'*anis très* vite.

➪ En italien, **OIE** se dit **OCA**: [oca]

imaginez une *oie*
qui crie *OK, OK*!

➪ En italien, **COCHON** se dit **MAIALE**: [ma i alé]

imaginez que, les *cochons,*
les *Mayas les* mangeaient
tout crus !

➪ En italien, **CHIEN** se dit **CANE**: [cané]

imaginez un *chien*
qui marche avec une *canne.*

➪ En italien, **TRUITE** se dit **TROTA**: [trota]

imaginez une *truite*
qui *trotta* à la vue du pêcheur.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

TROTA [trota] ....

CANE [cané] ....

MAIALE [ma i alé] ....

OCA [oca] ....

ANITRA [anitra] ....

MUCCA [mouka] ....

TORO [toro] ....

CAPRA [capra] ....

UCCELLO [outchélo] ....

GATTO [gato] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

TRUITE ....

CHIEN ....

COCHON ....

OIE ....

CANARD ....

VACHE ....

TAUREAU ....

CHÈVRE ....

OISEAU ....

CHAT ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

En italien, tous les noms (personnes ou choses) sont soit masculins, soit féminins.

➪ S'ils se terminent par **O**, ils sont **masculins**.

Par exemple, le mot italien pour *oiseau*: **UCCELLO**, et le mot italien pour *chat*: **GATTO** se terminent par **O** et sont donc masculins.

➪ Si le mot se termine par **A**, c'est un mot **féminin**.

Donc, **MUCCA**, qui veut dire *vache*, et **OCA,** qui veut dire *oie*, sont des mots féminins.

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

Quel est le genre de ces mots ?

1. Gatto.
2. Toro.
3. Trota.
4. Capra.

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Gatto est masculin.
2. Toro est masculin.
3. Trota est féminin.
4. Capra est féminin.

NB. Certains mots ne se terminent ni par O ni par A. Ne vous inquiétez pas de ces mots, nous les verrons plus tard.

2. D'AUTRES ANIMAUX

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **GRENOUILLE** se dit **RANA**: [rana]

imaginez une *grenouille*
qui *rama* pour arriver au bord de l'étang.

Notez la différence de son: raNa et raMa.

➪ En italien, **ÂNE** se dit **ASINO**: [asino]

imaginez un *âne*
qui joue au c*asino*.

➪ En italien, **POISSON** se dit **PESCE**: [pèché]

imaginez que vous avez *pêché*
des tas de *poissons*.

➪ En italien, **HUÎTRE** se dit **OSTRICA**: [ostrica]

imaginez que vous ouvrez une *huître*
avec un morceau d'*os tric*olore.

➪ En italien, **CHEVAL** se dit **CAVALLO** : [cavallo]

imaginez un *cavalier*
assis sur son *cheval*.

➪ En italien, **MÉDUSE** se dit **MEDUSA**: [médousa]

imaginez *une méduse*
posée sur une assiette de spaghettis !

➪ En italien, **MOUCHE** se dit **MOSCA**: [mosca]

imaginez la ville de *Moscou*
envahie par un nuage de *mouches*.

➪ En italien, **MOUSTIQUE** se dit **ZANZARA**: [tzantzara]

imaginez que vous êtes piqué par des *moustiques*
en visitant *Zanzibar*.

➪ En italien, **POULET** se dit **POLLO**: [pollo]

imaginez un *poulet*
qui porte un *polo*.

➪ En italien, **MOUTON** se dit **PECORA**: [pecora]

imaginez des *moutons*
qui *picorent* des grains
au lieu de brouter de l'herbe.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

PECORA [pecora] ....

POLLO [pollo] ....

ZANZARA [tzantzara] ....

MOSCA [mosca] ....

MEDUSA [médousa] ....

CAVALLO [cavallo] ....

OSTRICA [ostrica] ....

PESCE [pèché] ....

ASINO [asino] ....

RANA [rana] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

MOUTON	....
POULET	....
MOUSTIQUE	....
MOUCHE	....
MÉDUSE	....
CHEVAL	....
HUÎTRE	....
POISSON	....
ÂNE	....
GRENOUILLE	....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

Vous avez appris après le dernier groupe de mots que tous les noms sont soit masculins, soit féminins. S'ils se terminent par **O**, ils sont masculins, comme **TORO** pour **TAUREAU**. S'ils se terminent par **A**, ils sont féminins, comme **CAPRA** pour **CHÈVRE**.

S'ils ne se terminent ni par **O** ni par **A**, vous pouvez présumer qu'ils sont masculins, bien que parfois vous vous tromperez. Nous vous montrerons les exceptions qui apparaîtront dans ce livre.

➪ Si le mot est masculin, le mot pour **LE** est **IL**:

IL TORO	**LE TAUREAU**
IL GATTO	**LE CHAT**
IL POLLO	**LE POULET**

➪ Si le mot est féminin, le mot pour **LA** est **LA**:

LA RANA	**LA GRENOUILLE**
LA MUCCA	**LA VACHE**
LA CAPRA	**LA CHÈVRE**

➪ Si le mot ne finit ni par **O** ni par **A**, vous pouvez assumer qu'il est masculin.

IL CANE	**LE CHIEN**
IL PESCE	**LE POISSON**
IL MAIALE	**LE COCHON**

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Le chat.
2. La chèvre.
3. Le taureau.
4. La grenouille.
5. Le cochon.
6. Le chien.
7. Le poisson.
8. La vache.

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Il gatto.
2. La capra.
3. Il toro.
4. La rana.
5. Il maiale.
6. Il cane.
7. Il pesce.
8. La mucca.

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

➪ Si un mot commence par une voyelle, **IL** ou **LA** devient **L'**, quel que soit le genre.

L'UCCELLO	**L'OISEAU**
L'ASINO	**L'ÂNE**
L'OCA	**L'OIE**
L'ANITRA	**LE CANARD**

➪ En résumé:

IL est masculin.

LA est féminin.

L' est masculin ou féminin.

POISSON = PESCE

3. QUELQUES ADJECTIFS

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **RAPIDE** se dit **RAPIDO**: [rapido]

imaginez que *vous êtes le plus rapide des mangeurs de spaghettis.*

➪ En italien, **TRANQUILLE** se dit **TRANQUILLO**: [tranncouilo]

imaginez *des spaghettis tranquilles, qui ne bougent pas.*

➪ En italien, **DUR** se dit **DURO**: [douro]

imaginez que vous *mangez des spaghettis durs, non cuits.*

➪ En italien, **FRAIS** se dit **FRESCO**: [frèsco]

imaginez que vous buvez une limonade très *fraîche, al fresco.*

➪ En italien, **MAUVAIS** se dit **CATTIVO**: [cattivo]

imaginez que vous êtes *captivé* par les *mauvais* feuilletons.

➪ En italien, **VIDE** se dit **VUOTO**: [vouoto]

imaginez une cave *vide*
et *voûtée*.

➪ En italien, **PLEIN** se dit **PIENO**: [piéno]

imaginez un *piano*
plein de bouteilles.

➪ En italien, **FATIGUÉ** se dit **STANCO**: [stann-co]

imaginez que la dan*se tango*
vous laisse toujours très *fatigué*.

➪ En italien, **PETIT** se dit **PICCOLO**: [picolo]

imaginez que nous «*picolons*»
durant une *petite* soirée.

➪ En italien, **CHER** se dit **CARO**: [caro]

imaginez que vous remplacez
des *carreaux* très *chers*.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS ⇩

CARO [caro] ....

PICCOLO [picolo] ....

STANCO [stann co] ....

PIENO [piéno] ....

VUOTO [vouoto] ....

CATTIVO [cattivo] ....

FRESCO [frèsco] ....

DURO [douro] ....

TRANQUILLO [tranncouilo] ....

RAPIDO [rapido] ....

⇦ **LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE**

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

CHER ....

PETIT ....

FATIGUÉ ....

PLEIN ....

VIDE ....

MAUVAIS ....

FRAIS ....

DUR ....

TRANQUILLE ....

RAPIDE ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

➪ En italien, **EST** se dit **È:** [è]

Donc:

LE CHAT EST RAPIDE
IL GATTO **È** RAPIDO

LE POULET EST RAPIDE
IL POLLO **È** RAPIDO

➪ L'adjectif s'accorde avec le nom qu'il détermine:

si le nom est masculin, il se termine par **0**;
si le nom est féminin, il se termine par **A**.

Donc:

LE TAUREAU EST RAPIDE
IL TORO È **RAPIDO**

LA VACHE EST RAPIDE
LA MUCCA È **RAPIDA**

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Le taureau est fatigué.
2. L'oiseau est cher.
3. La grenouille est tranquille.
4. Le poisson est frais.
5. L'âne est mauvais.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Il toro è stanco.
2. L'uccello è caro.
3. La rana è tranquilla.
4. Il pesce è fresco.
5. L'asino è cattivo.

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. L'anitra è cara.
2. Il cavallo è stanco.
3. Il cane è pieno.
4. Il gatto è cattivo.
5. Il maiale è tranquillo.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Le canard est cher.
2. Le cheval est fatigué.
3. Le chien est plein.
4. Le chat est mauvais.
5. Le cochon est tranquille.

Il cavallo è stanco.

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

➪ Les adjectifs se placent généralement après le nom qu'ils déterminent:

LE COCHON DUR

IL MAIALE **DURO**

LE POISSON FRAIS

IL PESCE **FRESCO**

LE MAUVAIS MOUSTIQUE

LA ZANZARA **CATTIVA**

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Le cheval rapide est tranquille.
2. La truite fatiguée est mauvaise.
3. L'oiseau cher est plein.
4. La petite oie est vide.
5. Le poulet dur est mauvais.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Il cavallo rapido è tranquillo.
2. La trota stanca è cattiva.
3. L'uccello caro è pieno.
4. L'oca piccola è vuota.
5. Il pollo duro è cattivo.

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. La mucca cattiva è piccola.
2. L'uccello rapido è caro.
3. Il cavallo fresco è pieno.
4. La mosca dura è vuota.
5. La trota tranquilla è stanca.

RÉPONSES

1. La vache mauvaise est petite.
2. L'oiseau rapide est cher.
3. Le cheval frais est plein.
4. La mouche dure est vide.
5. La truite tranquille est fatiguée.

AVIS IMPORTANT

Certaines phrases, dans cette méthode, vous paraissent certainement très bizarres.

Elles ont été construites de manière à éviter la tendance à apprendre par cœur des phrases toutes faites sans comprendre leur structure.

Mais, bien sûr, une fois que vous aurez appris à l'aide de phrases «bizarres», vous pourrez construire facilement vos phrases à vous.

FIN DE LA SECTION I :
ÉCOUTEZ MAINTENANT LA BANDE SONORE
POUR ENTENDRE LA PRONONCIATION
DES MOTS QUE VOUS AVEZ APPRIS

1. QUELQUES MEUBLES

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **LIT** se dit **LETTO**: [lètto]

imaginez que vous buvez du *lait tôt*
en sortant de votre *lit*.

➪ En italien, **TABLE** se dit **TAVOLA**: [tavola]

imaginez votre amie vous accusant:
«*T'as volé* ma *table*!»

➪ En italien, **CHAISE** se dit **SEDIA**: [sédia]

imaginez la *chaise* du roi
couverte de *ses dia*mants.

➪ En italien, **RIDEAU** se dit **TENDA**: [tenn da]

imaginez un homme prêt à commettre un at*tentat*,
caché derrière le *rideau*.

➪ En italien, **COUSSIN** se dit **CUSCINO**: [couchino]

imaginez la *couche inon*dée de bébé
posée sur votre *coussin* préféré.

➪ En italien, **ARMOIRE** se dit **ARMADIO**: [armadio]

imaginez une *armada* d'armoires
entrant dans votre *maison*.

➪ En italien, **TIROIR** se dit **CASSETTO**: [cassèto]

imaginez que vous mettez toutes vos *cassettes*
dans un seul *tiroir*.

➪ En italien, **MIROIR** se dit **SPECCHIO**: [spèkio]

imaginez une in*spection*
qui révèle votre *miroir* fêlé.

➪ En italien, **PIANO** se dit **PIANOFORTE**: [pianoforté]

imaginez *un piano*
couvert de spaghettis.

➪ En italien, **TAPIS** se dit **TAPPETO**: [tapéto]

imaginez que, si vous vous éveillez à 6 heures,
vous *tapez tôt* le *tapis*.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

TAPPETO [tapéto] ....

PIANOFORTE [pianoforté] ....

SPECCHIO [spèkio] ....

CASSETTO [cassèto] ....

ARMADIO [armadio] ....

CUSCINO [couchino] ....

TENDA [tennda] ....

SEDIA [sédia] ....

TAVOLA [tavola] ....

LETTO [lètto] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT
À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

TAPIS ....

PIANO ....

MIROIR ....

TIROIR ....

ARMOIRE ....

COUSSIN ....

RIDEAU ....

CHAISE ....

TABLE ....

LIT ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

➪ **IL** ou **L'** déterminent les noms *masculins en italien*:

IL GATTO veut dire **LE CHAT.**

L'ARMADIO veut dire **L'ARMOIRE.**

➪ **LA** ou **L'** déterminent les noms *féminins en italien*:

LA TENDA veut dire **LE RIDEAU.**

L'ANITRA veut dire **LE CANARD.**

➪ **LO** détermine les noms *masculins* qui commencent par **S + CONSONNE:**

LO SPECCHIO veut dire **LE MIROIR.**

Ne vous inquiétez pas: même si vous vous trompez, vous serez compris !

ARMOIRE = ARMADIO

2. DANS LA MAISON

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **ESCALIER** se dit **SCALA**: [scala]

imaginez que vous *escala*dez
les *escaliers* en un bond.

➪ En italien, **SOL** se dit **PAVIMENTO**: [pavimenn to]

imaginez que le *sol* est fait
de *pavés montés* sur des morceaux de bois.

➪ En italien, **CUISINE** se dit **CUCINA**: [coutchina]

imaginez que votre mère *cuisina*
dans votre *cuisine*.

➪ En italien, **CHAMBRE** se dit **CAMERA**: [caméra]

imaginez une *chambre*
surveillée par des *caméras*.

➪ En italien, **PORTE** se dit **PORTA**: [porta]

imaginez *votre porte d'entrée*
couverte de spaghettis.

➪ En italien, **FENÊTRE** se dit **FINESTRA**: [finestra]

imaginez *une fenêtre*
bloquée par des spaghettis.

➪ En italien, **TOIT** se dit **TETTO**: [tètto]

imaginez que l'on vous dit «*tais-toi*»
parce que vous tapez sur le *toit*.

➪ En italien, **PIÈCE** se dit **STANZA**: [stantssa]

imaginez chaque *pièce* de votre maison
avec des *stands à* gâteaux.

➪ En italien, **SALLE DE BAINS** se dit **BAGNO**: [bagno]

imaginez votre *salle de bains*
pleine de *bagnards*.

➪ En italien, **GARDE-ROBE** se dit **(IL) GUARDAROBA**:
[gouardaroba]

imaginez *votre garde-robe*
pleine de spaghettis.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

(IL) GUARDAROBA [gouardaroba] ....

BAGNO [bagno] ....

STANZA [stantssa] ....

TETTO [tètto] ....

FINESTRA [finestra] ....

PORTA [porta] ....

CAMERA [caméra] ....

CUCINA [coutchina] ....

PAVIMENTO [pavimenn to] ....

SCALA [scala] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS ⇩

GARDE-ROBE ....

SALLE DE BAINS ....

PIÈCE ....

TOIT ....

FENÊTRE ....

PORTE ....

CHAMBRE ....

CUISINE ....

SOL ....

ESCALIER ....

⇦ **LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE**

3. QUELQUES COULEURS

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **NOIR** se dit **NERO**: [néro]

imaginez l'empereur *Néron*
habillé tout de *noir*
pour jeter les chrétiens aux lions.

➪ En italien, **BLANC** se dit **BIANCO**: [biann co]

imaginez que vous redemandez du vin *blanc*
en disant : «*Bien enco*re.»

➪ En italien, **BLEU** se dit **BLU**: [blou]

imaginez *des spaghettis*
bleus.

➪ En italien, **ROUGE** se dit **ROSSO**: [rosso]

imaginez un *roseau*
rouge.

➪ En italien, **VERT** se dit **VERDE**: [vèrdé]

imaginez que vous marchez
vers des prairies toutes *vertes.*

➪ En italien, **MARRON** se dit **MARRONE**: [marroné]

imaginez *des spaghettis marron.*

➪ En italien, **ARGENTÉ** se dit **ARGENTEO**: [ardjentèo]

imaginez un *Argentin*
couvert de bijoux *argentés*.

➪ En italien, **DORÉ** se dit **D'ORO**: [doro]

imaginez *des spaghettis dorés dans votre assiette.*

➪ En italien, **GRIS** se dit **GRIGIO**: [gridjio]

imaginez les gris J.O.*
un jour gris et pluvieux.

* *Jeux Olympiques.*

➪ En italien, **JAUNE** se dit **GIALLO**: [djialo]

imaginez que votre meilleure amie est *jalou*se
de votre Porsche *jaune*.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

GIALLO [djialo] ....

GRIGIO [gridjio] ....

D'ORO [doro] ....

ARGENTEO [ardjenntèo] ....

MARRONE [marroné] ....

VERDE [vèrdé] ....

ROSSO [rosso] ....

BLU [blou] ....

BIANCO [biannco] ....

NERO [néro] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

JAUNE ....

GRIS ....

DORÉ ....

ARGENTÉ ....

MARRON ....

VERT ....

ROUGE ....

BLEU ....

BLANC ....

NOIR ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Le tiroir noir est vide.
2. Le tapis frais est argenté.
3. Le coussin doré est plein.
4. Le piano blanc est petit.
5. La porte grise est dure.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Il cassetto nero è vuoto.
2. Il tappeto fresco è argenteo.
3. Il cuscino d'oro è pieno.
4. Il pianoforte bianco è piccolo.
5. La porta grigia è dura.

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. La camera rossa è tranquilla.
2. Il tetto d'oro è caro.
3. La finestra piccola è gialla.
4. La cucina bianca è vuota.
5. La scala nera è dura.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. La chambre rouge est tranquille.
2. Le toit doré est cher.
3. La petite fenêtre est jaune.
4. La cuisine blanche est vide.
5. L'escalier noir est dur.

4. ENCORE QUELQUES ADJECTIFS

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **HAUT** se dit **ALTO**: [alto]

imaginez une chanteuse *alto*
qui chante très *haut.*

➪ En italien, **LAID** se dit **BRUTTO**: [broutto]

imaginez un boxeur *laid*
et *brutal.*

➪ En italien, **PROPRE** se dit **PULITO**: [poulito]

imaginez votre facteur *propre*
et *poli tôt* le matin.

➪ En italien, **SALE** se dit **SPORCO**: [sporco]

imaginez que vous regardez un cochon *sale* :
«Ah ! *ce porc cau*se bien des odeurs.»

➪ En italien, **LOURD** se dit **PESANTE**: [pésann té]

imaginez que vous vous trouvez très *lourd*
en vous *pesant.*

➪ En italien, **BAS** se dit **BASSO**: [basso]

imaginez un *basson*
jouant une note très *basse*.

➪ En italien, **PROFOND** se dit **PROFONDO**: [profonn do]

imaginez *des spaghettis*
dans un puits très profond.

➪ En italien, **LENT** se dit **LENTO**: [lenn to]

imaginez que vous mangez toujours vos *lent*illes
*lente*ment.

➪ En italien, **ÉTROIT** se dit **STRETTO**: [strètto]

imaginez qu'il pa*sse très tôt*
car le sentier est très *étroit*.

➪ En italien, **LARGE** se dit **LARGO**: [largo]

imaginez que nous *larguons* les amarres
d'un bateau très *large*.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

LARGO [largo] ....

STRETTO [strètto] ....

LENTO [lenn to] ....

PROFONDO [profonn do] ....

BASSO [basso] ....

PESANTE [pésann té] ....

SPORCO [sporco] ....

PULITO [poulito] ....

BRUTTO [broutto] ....

ALTO [alto] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS ⇩

LARGE ....

ÉTROIT ....

LENT ....

PROFOND ....

BAS ....

LOURD ....

SALE ....

PROPRE ....

LAID ....

HAUT ....

⇦ LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

➪ Au chapitre précédent, nous avons vu que les adjectifs s'accordent avec le nom :

IL TETTO NERO signifie **LE TOIT NOIR**

LA STANZA NERA signifie **LA PIÈCE NOIRE**

➪ Certains adjectifs ne se terminent ni par **O**, ni par **A** :

PESANTE signifie **LOURD**

VERDE signifie **VERT**

Dans ce cas, au singulier, ils ne changent pas, quel que soit le nom qu'ils accompagnent :

IL LETTO È VERDE

LE LIT EST VERT

LA TAVOLA È PESANTE

LA TABLE EST LOURDE

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. La chaise rouge est sale.
2. Le sol noir est laid.
3. Le tapis jaune est propre.
4. Le cochon lent est tranquille.
5. Le rideau vert est lourd.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. La sedia rossa è sporca.
2. Il pavimento nero è brutto.
3. Il tappeto giallo è pulito.
4. Il porco lento è tranquillo.
5. La tenda verde è pesante.

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. La stanza blu è stretta.
2. Il guardaroba verde è pulito.
3. Il bagno marrone è largo.
4. Lo specchio argenteo è sporco.
5. L'armadio blu è vuoto.

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. La pièce bleue est étroite.
2. La garde-robe verte est propre.
3. La salle de bain marron est large.
4. Le miroir argenté est sale.
5. L'armoire bleue est vide.

FIN DE LA SECTION II :
ÉCOUTEZ MAINTENANT LA BANDE SONORE POUR ENTENDRE LA PRONONCIATION DES MOTS QUE VOUS AVEZ APPRIS

CHAMBRE = CAMERA

1. LES VÊTEMENTS

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **CHAPEAU** se dit **CAPPELLO**: [cappello]

imaginez que vous mettez un *chapeau*
pour aller à la *chapelle haut*
sur la colline.

➪ En italien, **CHAUSSURE** se dit **SCARPA**: [scarpa]

imaginez que vous portez des e*scarpins*
en guise de *chaussures*.

➪ En italien, **PANTALON** se dit **PANTALONI**: [pann taloni]

imaginez *un pantalon*
couvert de spaghettis.

➪ En italien, **JUPE** se dit **GONNA**: [gonna]

imaginez une *jupe*
qu'on a raccourci
pour une petite fille.

➪ En italien, **CHEMISIER** se dit **CAMICETTA**: [camitchètta]

imaginez que *Camille jeta*
tous ses *chemisiers* l'année dernière.

➪ En italien, **CHEMISE** se dit **CAMICIA**: [camitchia]

imaginez une femme qui porte une *camisole*
sous une *chemise* d'homme.

➪ En italien, **ROBE** se dit **VESTITO**: [vestito]

imaginez que vous mettez un *veston tôt* sur une *robe*
pour sortir le matin.

➪ En italien, **ÉLASTIQUE** se dit **ELASTICO**: [élastico]

imaginez *des spaghettis*
élastiques.

➪ En italien, **VESTE** se dit **GIACCA**: [djiacca]

imaginez quelqu'un qui dit:
«*Y'a qu'à* mettre une veste»
lorsqu'il fait froid.

➪ En italien, **BOUTON** se dit **BOTTONE**: [bottoné]

imaginez que vous *boutonnez*
vos *boutons* de manteau.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

BOTTONE [bottoné] ....

GIACCA [djiacca] ....

ELASTICO [élastico] ....

VESTITO [vestito] ....

CAMICIA [camitchia] ....

CAMICETTA [camitchètta] ....

GONNA [gonna] ....

PANTALONI [pann taloni] ....

SCARPA [scarpa] ....

CAPPELLO [cappello] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES
CI-DESSOUS

BOUTON ....

VESTE ....

ÉLASTIQUE ....

ROBE ....

CHEMISE ....

CHEMISIER ....

JUPE ....

PANTALON ....

CHAUSSURE ....

CHAPEAU ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT
À LA PAGE PRÉCÉDENTE

2. QUELQUES VERBES

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **A** se dit **HA**: [a]

imaginez qu'*il a*
des spaghettis.

➪ En italien, **VEUT** se dit **VUOLE**: [vouolé]

imaginez que qui *veut*
va *voler.*

➪ En italien, **MANGE** se dit **MANGIA**: [mandgia]

imaginez qu'il *mange* son repas
dans une *mangeoire.*

➪ En italien, **VOIT** se dit **VEDE**: [védé]

imaginez qu'il *voit* un film
en *vidéo.*

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS ⇩

VEDE [védé] ....

MANGIA [mandgia] ....

VUOLE [vouolé] ....

HA [a] ....

⇦ LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

VOIT ....

MANGE ....

VEUT ....

A ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Le chien lourd voit la porte noire.
2. Le cheval laid mange l'oie fraîche.
3. Le mouton veut la table verte.
4. La salle de bains rouge a le tapis sale.
5. La méduse blanche mange le poulet lent.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Il cane pesante vede la porta nera.
2. Il cavallo brutto mangia l'oca fresca.
3. La pecora vuole la tavola verde.
4. Il bagno rosso ha il tappeto sporco.
5. La medusa bianca mangia il pollo lento.

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Il letto duro è profondo.
2. La sedia alta è brutta.
3. La zanzara nera vede l'armadio basso.
4. La rana verde mangia l'uccello lento.
5. La trota d'oro* vuole la mosca grigia.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Le lit dur est profond.
2. La chaise haute est laide.
3. Le moustique noir voit l'armoire basse.
4. La grenouille verte mange l'oiseau lent.
5. La truite dorée veut la mouche grise.

** Notez que DORÉ se dit toujours D'ORO, que le nom soit masculin ou féminin.*

ÉLASTIQUE = ELASTICO

3. LA FAMILLE

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **PÈRE** se dit **PADRE**: [padré]

imaginez votre *père*
habillé en *padre.*

➪ En italien, **MÈRE** se dit **MADRE**: [madré]

imaginez que votre *mère*
porte une robe de *madras.*

➪ En italien, **FRÈRE** se dit **FRATELLO**: [fratèllo]

imaginez que votre *frère*
frappait l'eau avec un bâton
quand il était petit.

➪ En italien, **SŒUR** se dit **SORELLA**: [sorèlla]

imaginez que votre *sœur* vous demande :
«Tu *saurais la* date de ma naissance ?»

➪ En italien, **MARI** se dit **MARITO**: [marito]

imaginez que votre *mari* s'est *marié tôt,*
mais il ne le regrette pas.

➪ En italien, **FEMME*** se dit **MOGLIE**: [molié]

imaginez que votre *femme* se plaint
de *maux liés* à votre mariage.

* *Epouse.*

➪ En italien, **FILLE*** se dit **RAGAZZA**: [ragatsa]

imaginez que la *fille*
re-agaça tout le monde
à re-parler de ses histoires de poupées.

* *Opposé de GARÇON.*

➪ En italien, **GARÇON** se dit **RAGAZZO**: [ragatso]

imaginez que nous et les *garçons*
re-agaçons tout le monde
à re-parler de football.

➪ En italien, **FILS** se dit **FIGLIO**: [filio]

imaginez que vous êtes af*filié*
à votre *fils*.

➪ En italien, **FILLE** se dit **FIGLIA**: [filia]

imaginez qu'elle s'af*filia*
à sa *fille*.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

FIGLIA [filia] ....

FIGLIO [filio] ....

RAGAZZO [ragatso] ....

RAGAZZA [ragatsa] ....

MOGLIE [molié] ....

MARITO [marito] ....

SORELLA [sorèlla] ....

FRATELLO [fratèllo] ....

MADRE [madré] ....

PADRE [padré] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN INTALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

FILLE ....

FILS ....

GARÇON ....

FILLE ....

FEMME ....

MARI ....

SOEUR ....

FRÈRE ....

MÈRE ....

PÈRE ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

4. QUELQUES ADVERBES

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **OUI** se dit **SÌ**: [si]

imaginez que *si* vous voulez quelque chose,
vous dites *oui*.

➪ En italien, **NON** se dit **NO**: [no]

imaginez que *vous dites non*
quand on vous propose des spaghettis.

➪ En italien, **NE...PAS** se dit **NON**: [nonn]

imaginez que vous *ne* savez *pas*
et que vous répondez *non*.

➪ En italien, **TRÈS** se dit **MOLTO**: [molto]

imaginez un pull en *molleton*
très doux.

➪ En italien, **SEULEMENT** se dit **SOLO**: [solo]

imaginez que *seulement* vous chantez
en *solo*.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

SOLO [solo] ....

MOLTO [molto] ....

NON [nonn] ....

NO [no] ....

SÌ [si] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES
CI-DESSOUS

SEULEMENT ....

TRÈS ....

NE PAS ....

NON ....

OUI ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT
À LA PAGE PRÉCÉDENTE

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

➪ En italien, **ET** se dit **E**: [hi]

imaginez que *vous mangez des spaghettis et des spaghettis.*

LE CHIEN **ET** LE CHAT
IL CANE **E** IL GATTO

N.B. EST se dit È : [è]

➪ En italien, **MAIS** se dit **MA**: [ma]

imaginez que *vous dites : «Mais je ne veux plus de spaghettis.»*

CHER **MAIS** MAUVAIS
CARO **MA** CATTIVO

➪ En italien, **OU** se dit **O**: [o]

imaginez que vous demandez : «Que veux-tu boire: *eau ou* vin ?»

ROUGE **OU** NOIR
ROSSO **O** NERO

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Le père veut le chien noir, mais la mère veut le chat blanc.
2. Oui, le fils est très lourd et très propre.
3. Non, la femme n'est pas laide.
4. Seulement le chapeau est très sale.
5. Le garçon a la chemise rouge et la fille a la robe verte.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Il padre vuole il cane nero, ma la madre vuole il gatto bianco.
2. Sì, il figlio è molto pesante e molto pulito.
3. No, la moglie non è brutta.
4. Solo il cappello è molto sporco.
5. Il ragazzo ha la camicia rossa e la ragazza ha il vestito verde.

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. La ragazza è sporca, o il ragazzo è pulito.
2. No, solo la scarpa è pesante.
3. Il bottone è molto brutto, e il vestito è molto piccolo.
4. La giacca sporca è verde e marrone, ma non bianca.
5. Il cavallo ha la scarpa rossa, e il gatto vuole la camicetta cara.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. La fille est sale, ou le garçon est propre.
2. Non, seulement la chaussure est lourde.
3. Le bouton est très laid, et la robe est très petite.
4. La veste sale est verte et marron, mais pas blanche.
5. Le cheval a la chaussure rouge, et le chat veut le chemisier cher.

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

➪ **UN** détermine les noms *masculins en italien :*

[oun]

UN TORO signifie **UN TAUREAU**
UN ARMADIO signifie **UNE ARMOIRE**

➪ **UNA** détermine les noms *féminins en italien :*

[ouna]

UNA MUCCA signifie **UNE VACHE**
UNA ZANZARA signifie **UN MOUSTIQUE**

Cependant, quand un mot féminin commence par une voyelle, **UNA** devient **UN'** et se prononce comme **UN :**

[oun]

UN' OCA signifie **UNE OIE**
UN' ANITRA signifie **UN CANARD**

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Une chaise rouge est très sale.
2. Le frère mange un poulet cher.
3. La sœur veut une jupe propre.
4. La méduse jaune a un poisson rouge.
5. Un chemisier bleu est très lourd.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Una sedia rossa è molto sporca.
2. Il fratello mangia un pollo caro.
3. La sorella vuole una gonna pulita.
4. La medusa gialla ha un pesce rosso.
5. Una blusa blu è molto pesante.

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Il marito ha un cavallo molto cattivo, ma la moglie ha un' oca piccola.
2. Sì, la sorella vuole una camicia rossa.
3. Il figlio vede una camicetta verde, ma la figlia vede una giacca molto nera.
4. Solo il bottone è caro.
5. No, l'elastico non è duro.

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Le mari a un cheval très mauvais, mais la femme a une petite oie.
2. Oui, la sœur veut une chemise rouge.
3. Le fils voit un chemisier vert, mais la fille voit une veste très noire.
4. Seulement le bouton est cher.
5. Non, l'élastique n'est pas dur.

FIN DE LA SECTION III :
ÉCOUTEZ MAINTENANT LA BANDE SONORE POUR ENTENDRE LA PRONONCIATION DES MOTS QUE VOUS AVEZ APPRIS

SECTION IV

1. À LA CAMPAGNE

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **JARDIN** se dit **GIARDINO**: [djiardino]

imaginez que nous *jardinons*
tous dans votre *jardin.*

➪ En italien, **FLEUR** se dit **FIORE**: [fioré]

imaginez des *fleurs* formant toute une *fiori*ture
autour d'un cadre.

➪ En italien, **ARBRE** se dit **ALBERO**: [albéro]

imaginez que vous êtes sous un *arbre*
pour prendre l'*apéro.*

Notez que le mot ALBERO commence par ALB et non par AP comme dans l'image.

➪ En italien, **PLANTE** se dit **PIANTA**: [piannta]

imaginez un *panda*
qui mange une *plante.*

➪ En italien, **HERBE** se dit **ERBA**: [erba]

imaginez qu'il dés*herba*
toute l'*herbe*.

➪ En italien, **SENTIER** se dit **SENTIERO**: [senn tiéro]

imaginez *un sentier*
couvert de spaghettis.

➪ En italien, **FRUIT** se dit **FRUTTA**: [froutta]

imaginez que le marchand *frotta* les f*ruits*
pour les faire briller.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

FRUTTA [froutta] ....

SENTIERO [senn tiero] ....

ERBA [erba] ....

PIANTA [piann ta] ....

ALBERO [albéro] ....

FIORE [fioré] ....

GIARDINO [djiardino] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

FRUIT ....

SENTIER ....

HERBE ....

PLANTE ....

ARBRE ....

FLEUR ....

JARDIN ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

2. ENCORE À LA CAMPAGNE

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **ABEILLE** se dit **APE**: [apé]

imaginez une *abeille*
posée sur une pomme d'*api*.

Notez que APE est un mot féminin.

➪ En italien, **RAT** se dit **TOPO**: [topo]

imaginez que vous faites tout un *topo*
sur la vie des *rats*.

➪ En italien, **GUÊPE** se dit **VESPA**: [vèspa]

imaginez qu'une *guêpe* vous a piqué
quand vous passiez sur votre *Vespa*.

➪ En italien, **PAPILLON** se dit **FARFALLA**: [farfalla]

imaginez un *papillon* très *farfelu*,
de toutes les couleurs.

➪ En italien, **CHENILLE** se dit **BRUCO**: [brouco]

imaginez une *chenille*
qui ne fait du *bruit qu'au* soir.

➪ En italien, **INSECTE** se dit **INSETTO**: [insètto]

imaginez *un insecte*
sur des spaghettis.

➪ En italien, **ANIMAL** se dit **ANIMALE**: [animalé]

imaginez que *tout animal*
mange des spaghettis.

GUÊPE = VESPA

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

ANIMALE [animalé] ....

INSETTO [insètto] ....

BRUCO [brouco] ....

FARFALLA [farfalla] ....

VESPA [vèspa] ....

TOPO [topo] ....

APE [apé] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

ANIMAL ....

INSECTE ....

CHENILLE ....

PAPILLON ....

GUÊPE ....

RAT ....

ABEILLE ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

3. LE TEMPS QUI PASSE

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **TEMPS** se dit **TEMPO**: [temm po]

imaginez que vous êtes dans le *temps*
en suivant le *tempo* de la musique.

➪ En italien, **SECONDE** se dit **SECONDO**: [séconndo]

imaginez *un spaghetti*
qui se balance comme un pendule
toutes les secondes.

➪ En italien, **MINUTE** se dit **MINUTO**: [minouto]

imaginez que *vous essayez de manger*
une assiette de spaghettis en une minute.

➪ En italien, **HEURE** se dit **ORA**: [ora]

imaginez regarder l'*heure* et vous dire :
«Il *aura* du retard.»

➪ En italien, **SEMAINE** se dit **SETTIMANA**: [séttimana]

imaginez vous sentir *sentimental*
toutes les *semaines*.

➪ En italien, **MOIS** se dit **MESE**: [mésé]

imaginez avoir *misé*
sur le fait qu'il fera beau
tout le *mois*.

➪ En italien, **ANNÉE** (ou **AN**) se dit **ANNO**: [anno]

imaginez qu'un *anneau*
apparaît dans le ciel chaque *année*.

➪ En italien, **JOUR** se dit **GIORNO**: [djiorno]

imaginez que vous lisez
le *journal* du *jour*.

➪ En italien, **NUIT** se dit **(LA) NOTTE**: [notté]

imaginez que vous êtes obligé de *noter*
à quelle heure la *nuit* commence.

➪ En italien, **DEMAIN** se dit **DOMANI**: [domani]

imaginez que, *demain*,
vous irez acheter un grand *domaine*.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

DOMANI [domani] ....

NOTTE [notté] ....

GIORNO [djiorno] ....

ANNO [anno] ....

MESE [mésé] ....

SETTIMANA [séttimana] ....

ORA [ora] ....

MINUTO [minouto] ....

SECONDO [séconndo] ....

TEMPO [temm po] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

DEMAIN ....

NUIT ....

JOUR ....

AN ou **ANNÉE** ....

MOIS ....

SEMAINE ....

HEURE ....

MINUTE ....

SECONDE ....

TEMPS ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

4. QUELQUES MOTS UTILES

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **PLUS** se dit **PIÙ**: [piou]

imaginez que vous remettez *plus* de *pions*
sur un jeu d'échecs.

➪ En italien, **BIENTÔT** se dit **PRESTO**: [presto]

imaginez que, si vous y allez *presto,*
vous y serez *bientôt.*

➪ En italien, **TOUJOURS** se dit **SEMPRE**: [sèmm pré]

imaginez: «Qui *sème près* de l'eau
a *toujours* une bonne récolte.»

➪ En italien, **MOINS** se dit **MENO**: [méno]

imaginez que *moins* vous regardez le *menu*,
moins vous avez faim.

➪ En italien, **MAINTENANT** se dit **ADESSO**: [adèsso]

imaginez que nous *nous adressons*
à la foule *maintenant*.

➪ En italien, **CHAQUE** se dit **OGNI**: [ogni]

imaginez que vous mangez des *oignons*
à *chaque* repas.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

OGNI [ogni] ....

ADESSO [adèsso] ....

MENO [méno] ....

SEMPRE [sèmm pré] ....

PRESTO [prèsto] ....

PIÙ [piou] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

CHAQUE ....

MAINTENANT ....

MOINS ....

TOUJOURS ....

BIENTÔT ....

PLUS ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Le chien mange l'herbe maintenant.
2. Le père veut moins de poisson blanc.
3. La mère mange plus de fruits.
4. La plante est toujours propre, mais l'arbre est toujours sale.
5. La fille veut un jardin bientôt ou une fleur.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Il cane mangia l'erba adesso.
2. Il padre vuole meno pesce bianco.
3. La madre mangia più frutta.
4. La pianta è sempre pulita, ma l'albero è sempre sporco.
5. La figlia vuole un giardino presto o un fiore.

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. La pianta è sempre nera.
2. La mucca vuole più frutta e meno erba.
3. La trota mangia la mosca adesso.
4. Presto la notte è giorno.
5. Il topo vede un sentiero adesso.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. La plante est toujours noire.
2. La vache veut plus de fruits et moins d'herbe.
3. La truite mange la mouche maintenant.
4. Bientôt la nuit est jour.
5. Le rat voit un sentier maintenant.

5. LES JOURS DE LA SEMAINE

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **LUNDI** se dit **LUNEDÌ**: [lounédi]

imaginez que la *lune a dit*: «*Lundi* est mon jour.»

➪ En italien, **MARDI** se dit **MARTEDÌ**: [martédi]

imaginez que le *marteau dit*: «Je frapperai tous les *mardis*.»

➪ En italien, **MERCREDI** se dit **MERCOLEDÌ**: [mercolédi]

imaginez que la *Mère Cole a dit*: «Pas d'école le *mercredi*.»

➪ En italien, **JEUDI** se dit **GIOVEDÌ**: [djiovédi]

imaginez que *Giovanni* vous rend visite tous les *jeudis*.

➪ En italien, **VENDREDI** se dit **VENERDÌ**: [vènèrdi]

imaginez que *vous mangez des spaghettis avec votre poisson tous les vendredis.*

➪ En italien, **SAMEDI** se dit **SABATO**: [sabato]

imaginez que *samedi* est jour de *sabbat*.

➪ En italien, **DIMANCHE** se dit **DOMENICA**: [doménica]

imaginez que le *dimanche* est jour de repos *dominical*.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

DOMENICA [doménica] ....

SABATO [sabato] ....

VENERDÌ [vènèrdi] ....

GIOVEDÌ [djiovédi] ....

MERCOLEDÌ [mercolédi] ....

MARTEDÌ [martédi] ....

LUNEDÌ [lounédi] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

DIMANCHE ....

SAMEDI ....

VENDREDI ....

JEUDI ....

MERCREDI ....

MARDI ....

LUNDI ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

➪ Pour poser une question en italien, il suffit de changer le ton de la voix.

Vous n'avez pas besoin de changer l'ordre des mots :

È UN TORO ?
EST-CE UN TAUREAU ?

➪ Avec un verbe, on n'utilise pas les pronoms sujets **JE, TU, IL, CE,** etc., en italien :

È UN TORO signifie **C'EST UN TAUREAU.**

VUOLE UN TORO signifie **IL(ELLE) VEUT UN TAUREAU.**

VUOLE UN TORO ? signifie **VEUT-IL (ELLE) UN TAUREAU ?**

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. C'est une fleur.
2. Est-ce une heure ou est-ce un jour ?
3. Est-il un garçon laid ?
4. C'est une fille laide.
5. A-t-elle un jardin vert et un sentier marron ?

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. È un fiore.
2. È un'ora o è un giorno ?
3. È un ragazzo brutto ?
4. È una ragazza brutta.
5. Ha un giardino verde e un sentiero marrone ?

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. È lunedì o martedì domani ?
2. È un mese cattivo e un anno cattivo ?
3. È un secondo rapido ma un minuto lento.
4. Ogni settimana ha un mercoledì, un giovedì, un venerdì, un sabato, e una domenica.
5. È la notte adesso.

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Est-ce lundi ou mardi demain ?
2. Est-ce un mauvais mois et une mauvaise année ?
3. C'est une seconde rapide mais une minute lente.
4. Chaque semaine a un mercredi, un jeudi, un vendredi, un samedi, et un dimanche.
5. C'est la nuit maintenant.

FIN DE LA SECTION IV :
ÉCOUTEZ MAINTENANT LA BANDE SONORE POUR ENTENDRE LA PRONONCIATION DES MOTS QUE VOUS AVEZ APPRIS

È la notte adesso !

SECTION V

1. AU RESTAURANT

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **RESTAURANT** se dit **RISTORANTE**:
[ristorann té]

imaginez *un restaurant*
qui n'offre que des spaghettis.

➪ En italien, **GARÇON** (serveur) se dit **CAMERIERE**:
[camériéré]

imaginez un *garçon* qui travaille dans son restaurant
avec une *caméra* sur son épaule.

Ne pas confondre avec CAMERA, qui veut dire CHAMBRE.

➪ En italien, **ADDITION** se dit **CONTO**: [conn to]

imaginez que nous *comptons* notre argent
pour payer l'*addition*.

➪ En italien, **TASSE** se dit **TAZZA**: [tatssa]

imaginez *une tasse*
pleine de spaghettis.

➪ En italien, **ASSIETTE** se dit **PIATTO**: [piatto]

imaginez une pile d'*assiettes*
posée sur un *plateau.*

Notez qu'il n'y a pas de L dans PIATTO.

➪ En italien, **COUTEAU** se dit **COLTELLO**: [coltello]

imaginez un dé*colleté haut*
qui cache un *couteau.*

➪ En italien, **FOURCHETTE** se dit **FORCHETTA**: [forquètta]

imaginez que vous dites à un fermier :
«La *fourche que t'as* ressemble à une *fourchette.*»

➪ En italien, **CUILLER** se dit **CUCCHIAIO**: [couqui a i o]

imaginez un *coup qui a ôté*
une *cuiller* coincée dans un tiroir.

➪ En italien, **MENU** se dit **MENÙ**: [ménou]

imaginez *un menu*
qui n'offre que des spaghettis.

➪ En italien, **VERRE** se dit **BICCHIERE**: [biqui éré]

imaginez que vous avez perdu votre *bikini hier*
après avoir bu un *verre* de champagne.

Notez qu'il n'y a pas de N dans BICCHIERE.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

BICCHIERE [biqui éré] ....

MENÙ [ménou] ....

CUCCHIAIO [couqui a i o] ....

FORCHETTA [forquètta] ....

COLTELLO [coltello] ....

PIATTO [piatto] ....

TAZZA [tatssa] ....

CONTO [conn to] ....

CAMERIERE [camériéré] ....

RISTORANTE [ristorann té] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

VERRE ....

MENU ....

CUILLER ....

FOURCHETTE ....

COUTEAU ....

ASSIETTE ....

TASSE ....

ADDITION ....

GARÇON ....

RESTAURANT ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

2. LES CHIFFRES

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **UN** se dit **UNO**: [ouno]

imaginez que la Fiat *Uno*
est une voiture pour *une* personne.

➪ En italien, **DEUX** se dit **DUE**: [doué]

imaginez qu'un *duo*
comprend toujours *deux* personnes.

➪ En italien, **TROIS** se dit **TRE**: [tré]

imaginez qu'il est *très* difficile
de chanter à *trois* voix.

➪ En italien, **QUATRE** se dit **QUATTRO**: [couatro]

imaginez qu'un *quatuor*
est un ensemble de *quatre* personnes.

➪ En italien, **CINQ** se dit **CINQUE**: [tchincoué]

imaginez que vous trinquez
avec *cinq* amis espagnols : «*Tchin qué* !»

➪ En italien, **SIX** se dit **SEI**: [sei]

imaginez que vous dites
à vos *six* amies: «As*sey*ez-vous.»

➪ En italien, **SEPT** se dit **SETTE**: [sètté]

imaginez que *vous mangez*
sept spaghettis.

➪ En italien, **HUIT** se dit **OTTO**: [otto]

imaginez qu'une forme *octo*gonale
a *huit* côtés.

➪ En italien, **NEUF** se dit **NOVE**: [nové]

imaginez que vous regardez toujours
les *nouv*elles de *neuf* heures.

➪ En italien, **ZÉRO** se dit **ZERO**: [dzéro]

imaginez que *vous n'avez plus de spaghettis,*
zéro spaghetti.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

ZERO [dzéro] ....

NOVE [nové] ....

OTTO [otto] ....

SETTE [sètté] ....

SEI [sei] ....

CINQUE [tchincoué] ....

QUATTRO [couatro] ....

TRE [tré] ....

DUE [doué] ....

UNO [ouno] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS ⇩

ZÉRO ....

NEUF ....

HUIT ....

SEPT ....

SIX ....

CINQ ....

QUATRE ....

TROIS ....

DEUX ....

UN ....

⇦ **LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE**

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

LE MASCULIN PLURIEL

➪ Les noms masculins, en italien, se terminent par **I** au pluriel :

TOPO signifie **RAT**
TOPI signifie **RATS**

FIORE signifie **FLEUR**
FIORI signifie **FLEURS**

➪ **IL** devient **I** au pluriel :

IL TORO signifie **LE TAUREAU**
I TORI signifie **LES TAUREAUX**

IL CAMERIERE signifie **LE GARÇON**
I CAMERIERI signifie **LES GARÇONS**

➪ **L'** devient **GLI** au masculin pluriel (devant une voyelle) :

L'ALBERO signifie **L'ARBRE**
GLI ALBERI signifie **LES ARBRES**

L'UCCELLO signifie **L'OISEAU**
GLI UCCELLI signifie **LES OISEAUX**

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Le garçon a deux frères.
2. L'oiseau mange les poulets chaque jour.
3. Le mari veut quatre couteaux, trois assiettes, et six verres.
4. Le fils voit les oiseaux.
5. La femme veut neuf fleurs.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Il ragazzo ha due fratelli.
2. L'uccello mangia i polli ogni giorno.
3. Il marito vuole quattro coltelli, tre piatti, e sei bicchieri.
4. Il figlio vede gli uccelli.
5. La moglie vuole nove fiori.

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Il ragazzo ha otto conti, e la ragazza vuole due conti.
2. Il figlio vede i due coltelli.
3. Il cameriere vuole quattro piatti, tre coltelli, e i cinque bicchieri.
4. La sorella vede gli asini, e la madre vede gli alberi, ma il fratello non vede gli uccelli.
5. Il bruco ha i nove giardini.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Le garçon a huit additions, et la fille veut deux additions.
2. Le fils voit les deux couteaux.
3. Le garçon veut quatre assiettes, trois couteaux, et les cinq verres.
4. La sœur voit les ânes, et la mère voit les arbres, mais le frère ne voit pas les oiseaux.
5. La chenille a les neuf jardins.

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

LE FÉMININ PLURIEL

➪ Les noms féminins, en italien, se terminent par **E** au pluriel :

FORCHETTA	signifie	**FOURCHETTE**
FORCHETTE	signifie	**FOURCHETTES**
SORELLA	signifie	**SŒUR**
SORELLE	signifie	**SŒURS**

➪ **LA** et **L'** deviennent **LE** au pluriel : [lé]

LA RANA	signifie	**LA GRENOUILLE**
LE RANE	signifie	**LES GRENOUILLES**
L'ORA	signifie	**L'HEURE**
LE ORE	signifie	**LES HEURES**

Il y a des exceptions à ces règles, mais ne vous inquiétez pas: on vous comprendra toujours !

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Le canard mange six grenouilles.
2. La fille a huit heures.
3. La sœur veut les tables et les chaises.
4. Le chat a deux chaussures et cinq tasses.
5. La mère veut quatre assiettes et sept jupes.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. L'anitra mangia sei rane.
2. La ragazza ha otto ore.
3. La sorella vuole le tavole e le sedie.
4. Il gatto ha due scarpe e cinque tazze.
5. La madre vuole quattro piatti e sette gonne.

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Il cameriere vuole le due piante.
2. Il marito ha le quattro tende, le cinque porte, e le otto sedie, ma non le tre finestre o le due tavole.
3. Il gatto vede le erbe, i cassetti, e le finestre.
4. La rana vede la frutta.
5. Vede il cavallo e le scale.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Le garçon veut les deux plantes.
2. Le mari a les quatre rideaux, les cinq portes, et les huit chaises, mais pas les trois fenêtres ou les deux tables.
3. Le chat voit les herbes, les tiroirs, et les fenêtres.
4. La grenouille voit le fruit.
5. Il (ou elle) voit le cheval et les escaliers.

3. QUELQUES ALIMENTS

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **PAIN** se dit **PANE**: [pané]

imaginez que vous mangez du poisson *pané*
avec du *pain*.

➪ En italien, **BEURRE** se dit **BURRO**: [bourro]

imaginez que le *bourreau*
se frotte les mains avec du *beurre*.

➪ En italien, **VIN** se dit **VINO:** [vino]

imaginez que vous testez la *vino*sité
d'un bon *vin*.

➪ En italien, **EAU** se dit **ACQUA**: [acqoua]

imaginez que vous aspergez une *aqua*relle
avec de l'*eau*.

➪ En italien, **LAIT** se dit **LATTE**: [latté]

imaginez un voleur
qui vole du *lait* au *laitier*.

➪ En italien, **SEL** se dit **SALE**: [salé]

imaginez que l'eau de mer est *salée* :
elle contient du *sel.*

➪ En italien, **POIVRE** se dit **PEPE**: [pépé]

imaginez que votre *pépé*
rajoute toujours du *poivre*
et éternue.

➪ En italien, **CAFÉ** se dit **CAFFÈ:** [caffé]

imaginez que *vous trouvez des spaghettis*
dans votre café.

➪ En italien, **THÉ** se dit **TÈ**: [tè]

imaginez que *vous trouvez des spaghettis*
dans votre thé.

➪ En italien, **CONFITURE** se dit **MARMELLATA**:
[marmellata]

imaginez que vous mangez de la *confiture* de cerises
qui ressemble à de la *marmelade.*

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS ⇩

MARMELLATA [marmellata] ....

TE [tè] ....

CAFFÈ [caffé] ....

PEPE pépé] ....

SALE [salé] ....

LATTE [latté] ....

ACQUA [acqoua] ....

VINO [vino] ....

BURRO [bourro] ....

PANE [pané] ....

⇦ LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS ⇩

CONFITURE ....

THÉ ....

CAFÉ ....

POIVRE ....

SEL ....

LAIT ....

EAU ....

VIN ....

BEURRE ....

PAIN ....

⇦ LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

➪ Les adjectifs prennent aussi la marque du pluriel en italien:

IL CANE NERO	signifie	LE CHIEN NOIR
I CANI NERI	signifie	**LES CHIENS NOIRS**
LA RANA NERA	signifie	LA GRENOUILLE NOIRE
LE RANE NERE	signifie	**LES GRENOUILLES NOIRES**

➪ Les adjectifs qui se terminent par **E** font toujours le pluriel en **I** :

IL CANE VERDE	signifie	LE CHIEN VERT
I CANI VERDI	signifie	**LES CHIENS VERTS**
LA RANA VERDE	signifie	LA GRENOUILLE VERTE
LE RANE VERDI	signifie	**LES GRENOUILLES VERTES**

➪ **SONO** signifie **SONT** en italien :

imaginez que les *sonos*
sont très fortes.

I CANI **SONO** PESANTI : LES CHIENS **SONT** LOURDS
LE TAVOLE **SONO** BRUTTE: LES TABLES **SONT** LAIDES

➪ Le masculin l'emporte sur le féminin :

IL CANE E LA RANA SONO **NERI**
LE CHIEN ET LA GRENOUILLE SONT NOIRS

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Les restaurants sont vides.
2. Les verres sont pleins.
3. Les chaises sont hautes.
4. Les lits sont très propres.
5. Est-ce que les garçons (serveurs) sont rapides ?

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. I ristoranti sono vuoti.
2. I bicchieri sono pieni.
3. Le sedie sono alte.
4. I letti sono molto puliti.
5. I camerieri sono rapidi ?

Le sedie sono alte.

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Adesso l'acqua, le tazze strette, e i piatti sono verdi.
2. Il menù è caro ogni giorno, ma il pane e il latte sono freschi*.
3. Il caffè e il tè sono puliti, ma il pepe e la marmellata sono sporchi*.
4. Il vino e la forchetta sono pesanti.
5. Mangia il burro e il pane duro.

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Maintenant l'eau, les tasses étroites, et les assiettes sont vertes.
2. Le menu est cher chaque jour, mais le pain et le lait sont frais.
3. Le café et le thé sont propres, mais le poivre et la confiture sont sales.
4. Le vin et la fourchette sont lourds.
5. Il (ou elle) mange le beurre et le pain dur.

4. L'HEURE QU'IL EST

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **DIX** se dit **DIECI**: [diétchi]

imaginez que vous êtes toujours
à la *diète chez* le docteur
le *dix* du mois.

➪ En italien, **ONZE** se dit **UNDICI**: [ounn ditchi]

imaginez que vous êtes *indécis*
et que vous hésitez à manger un gâteau à *onze* heures.

➪ En italien, **MIDI** se dit **MEZZOGIORNO**:
[metzodjiorno]

imaginez une *maison jolie*
sous le soleil de *midi*.

➪ En italien, **MINUIT** se dit **MEZZANOTTE**:
[metzanotté]

imaginez une *maison notée*
pour être fréquentée à *minuit*.

➪ En italien, **QUART** se dit **QUARTO**: [couarto]

imaginez que vous dessinez un *quart* de lune
sur un *carton*.

➪ En italien, **DEMI** se dit **MEZZO**: [metzo]

imaginez qu'une *mezza*nine
est une pièce à *demi* fermée.

➪ En italien, **VINGT** se dit **VENTI**: [venn ti]

imaginez qu'au-dessus de *vingt* degrés,
il faut de la *venti*lation.

➪ En italien, **VINGT-CINQ** se dit **VENTICINQUE**:
[venntitchincoué]

imaginez que vous ajoutez *cinq* à *vingt* :
venti cinque.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS ⇩

VENTICINQUE [venntitchincoué]	....
VENTI [venn ti]	....
MEZZO [metzo]	....
QUARTO [couarto]	....
MEZZOGIORNO [metzodjiorno]	....
MEZZANOTTE [metzanotté]	....
UNDICI [ounn ditchi]	....
DIECI [diétchi]	....

⇦ LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

VINGT-CINQ ....

VINGT ....

DEMI ....

QUART ....

MINUIT ....

MIDI ....

ONZE ....

DIX ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

DIRE L'HEURE

➪ **QUEL** ou **QUELLE** se dit **CHE** : [ke]

Comme vous savez que **L'HEURE** se dit **L'ORA,** vous pouvez poser la question : **CHE ORA È ?** (ou **CHE ORE SONO ?**) qui veut dire **QUELLE HEURE EST-IL ?**

➪ Pour répondre à la question : **IL EST UNE HEURE, IL EST DEUX HEURES,** etc, en italien, on dit littéralement «*Est l'une*», «*Sont les deux*», etc.

È L'UNA	**IL EST UNE HEURE**
SONO LE DUE	**IL EST DEUX HEURES**
SONO LE UNDICI	**IL EST ONZE HEURES**

➪ Le mot **ORA** est sous-entendu dans la réponse : comme c'est un mot féminin, on utilise l'article au féminin.

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Il est cinq heures.
2. Il est trois heures.
3. Il est sept heures.
4. Il est quatre heures.
5. Il est une heure.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Sono le cinque.
2. Sono le tre.
3. Sono le sette.
4. Sono le quattro.
5. È l'una.

DIRE L'HEURE (2)

➪ **IL EST MIDI** et **IL EST MINUIT** se disent, en italien comme en français:

È MEZZOGIORNO **IL EST MIDI**
È MEZZANOTTE **IL EST MINUIT**

On n'utilise pas l'article LE.

➪ Pour dire **IL EST SEPT HEURES CINQ**, en italien, on dit littéralement «*Sont les sept et cinq*»:

SONO LE SETTE E CINQUE

SONO LE OTTO E DIECI
IL EST HUIT HEURES DIX

SONO LE TRE E CINQUE
IL EST TROIS HEURES CINQ

SONO LE SEI E MEZZA
IL EST SIX HEURES ET DEMIE

SONO LE DIECI E UN QUARTO
IL EST DIX HEURES ET QUART

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Il est quatre heures dix.
2. Il est neuf heures cinq.
3. Il est trois heures et demie.
4. Il est huit heures et quart.
5. Il est six heures et quart.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Sono le quattro e dieci.
2. Sono le nove e cinque.
3. Sono le tre e mezza.
4. Sono le otto e un quarto.
5. Sono le sei e un quarto.

DIRE L'HEURE (3)

➪ **IL EST QUATRE HEURES MOINS DIX,** en italien, se dit littéralement «*Sont les quatre moins dix*»:

SONO LE QUATTRO MENO DIECI.

SONO LE TRE MENO CINQUE
IL EST TROIS HEURES MOINS CINQ

SONO LE OTTO MENO VENTI
IL EST HUIT HEURES MOINS VINGT

➪ **IL EST UNE HEURE MOINS LE QUART**, en italien, se dit littéralement «*Est l'une moins UN quart*»:

È L'UNA MENO UN QUARTO

SONO LE NOVE MENO UN QUARTO
IL EST NEUF HEURES MOINS LE QUART

SONO LE SEI MENO UN QUARTO
IL EST SIX HEURES MOINS LE QUART

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Il est quatre heures moins le quart.
2. Il est minuit et quart.
3. Il est trois heures moins vingt-cinq.
4. Il est midi vingt.
5. Il est sept heures moins dix.
6. Il est onze heures moins cinq.
7. Il est trois heures et demie.
8. Il est une heure et demie.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE SUIVANTE ⇨

Che ora è ?

RÉPONSES

1. Sono le quattro meno un quarto.
2. È mezzanotte e un quarto.
3. Sono le tre meno venticinque.
4. È mezzogiorno e venti.
5. Sono le sette meno dieci.
6. Sono le undici meno cinque.
7. Sono le tre e mezza.
8. È l'una e mezza.

➪ **À DEUX HEURES** se dit **ALLE DUE**.

➪ **À SIX HEURES ET DEMIE** se dit **ALLE SEI E MEZZA.**

➪ **À MIDI** se dit **A MEZZOGIORNO.**

FIN DE LA SECTION V :
ÉCOUTEZ MAINTENANT LA BANDE SONORE
POUR ENTENDRE LA PRONONCIATION
DES MOTS QUE VOUS AVEZ APPRIS

1. QUELQUES ALIMENTS

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **SOUPE** se dit **MINESTRA**: [minéstra]

imaginez le premier *ministre*
qui renverse une bonne *soupe*.

➪ En italien, **VIANDE** se dit **(LA) CARNE**: [carné]

imaginez qu'on couvre un morceau de *viande*
avec un *carnet* de notes.

➪ En italien, **AGNEAU** se dit **AGNELLO**: [aniello]

imaginez que vous téléphonez à un *agneau*
qui s'appelle Annie et que vous dites :
«*Annie, allo* !»

➪ En italien, **BIFTECK** se dit **BISTECCA**: [bistècca]

imaginez que *vous mangez des spaghettis*
et un bifteck.

➪ En italien, **PETIT POIS** se dit **PISELLO**: [pisèllo]

imaginez que vous détestez
les *petits pois* cuits à l'eau,
des *pois à l'eau.*

➪ En italien, **AIL** se dit **AGLIO**: [allio]

imaginez qu'autrefois, nous *allions*
manger de l'*ail* avant chaque effort.

➪ En italien, **CAROTTE** se dit **CAROTA**: [carota]

imaginez que *vous mangez des carottes*
et des spaghettis.

➪ En italien, **CHOU** se dit **CAVOLO**: [cavolo]

imaginez que vous lancez des *choux*
à un *cavalier* qui passe dans la rue.

➪ En italien, **OIGNON** se dit **CIPOLLA**: [tchipola]

imaginez que vous cuisez des *chipola*tas
avec des *oignons* dans une poële.

➪ En italien, **CHAMPIGNON** se dit **FUNGO**: [foungo]

imaginez qu'une *fouine go*be des *champignons*
à toute allure.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

FUNGO [foungo] ....

CIPOLLA [tchipola] ....

CAVOLO [cavolo] ....

CAROTA [carota] ....

AGLIO [allio] ....

PISELLO [pisèllo] ....

BISTECCA [bistècca] ....

AGNELLO [aniello] ....

LA CARNE [carné] ....

MINESTRA [minestra] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

CHAMPIGNON ....

OIGNON ....

CHOU ....

CAROTTE ....

AIL ....

PETIT POIS ....

BIFTECK ....

AGNEAU ....

VIANDE ....

SOUPE ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

2. ENCORE QUELQUES ALIMENTS

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **ŒUFS** se dit **(LE) UOVA**: [ouova]

imaginez des *œufs* qui se promènent
et se demandent : «*Où on va* ?»

➪ En italien, **OMELETTE** se dit **FRITTATA**: [fritata]

imaginez que vous faites une *omelette*
et des *frites à ta*ble.

➪ En italien, **TOMATE** se dit **POMODORO**: [pomodoro]

imaginez que vous confondez des *tomates*
avec des *pommes odo*rantes.

➪ En italien, **POMME DE TERRE** se dit **PATATA**: [patata]

imaginez que *pomme de terre* se dit aussi *patate*.

➪ En italien, **VEAU** se dit **VITELLO**: [vitello]

imaginez que vous mangez léger :
vous commandez du *veau* grillé et de la «*Vittel eau*».

➪ En italien, **GÂTEAU** se dit **TORTA**: [torta]

imaginez que tous les *gâteaux* italiens
ressemblent à des *tartes*.

➪ En italien, **POMME** se dit **MELA**: [mèla]

imaginez que vous dites :
«Prends cette *pomme*
et *mets-la* dans ta bouche.»

➪ En italien, **POIRE** se dit **PERA**: [pèra]

imaginez un marchand
qui dit à un voleur de poires :
«Tu le *paieras*.»

➪ En italien, **MELON** se dit **MELONE**: [méloné]

imaginez *un melon*
couvert de spaghettis.

➪ En italien, **LIMONADE** se dit **LIMONATA**: [limonata]

imaginez *qu'on verse de la limonade*
sur vos spaghettis.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

LIMONATA [limonata] ....

MELONE [méloné] ....

PERA [pèra] ....

MELA [mèla] ....

TORTA [torta] ....

VITELLO [vitello] ....

PATATA [patata] ....

POMODORO [pomodoro]..

FRITTATA [fritata] ....

UOVA [ouova] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

LIMONADE ....

MELON ....

POIRE ....

POMME ....

GÂTEAU ....

VEAU ....

POMME DE TERRE ....

TOMATE ....

OMELETTE ....

ŒUFS ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT
À LA PAGE PRÉCÉDENTE

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

➪ **ILS/ELLES SONT** se dit **SONO** : nous l'avons vu dans le chapitre sur l'heure.

MANGIANO signifie **ILS/ELLES MANGENT**
VOGLIONO signifie **ILS/ELLES VEULENT**
HANNO signifie **ILS/ELLES ONT**
VEDONO signifie **ILS/ELLES VOIENT**
Remarquez que ces verbes se terminent par NO.

I CANI MANGIANO IL VITELLO
LES CHIENS MANGENT LE VEAU

I GATTI HANNO LE CAROTE
LES CHATS ONT LES CAROTTES

➪ On n'utilise pas **JE, TU, IL,** etc. en italien :

HO	J'AI	**HA**	IL/ELLE A
VOGLIO	JE VEUX	**VUOLE**	IL/ELLE VEUT
MANGIO	JE MANGE	**MANGIA**	IL/ELLE MANGE
VEDO	JE VOIS	**VEDE**	IL/ELLE VOIT

MANGIO UNA MUCCA
JE MANGE UNE VACHE

VEDO UN AGNELLO
JE VOIS UN AGNEAU

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Les rats noirs mangent les pommes jaunes et les carottes rouges.
2. Le mari et la femme ont deux filles.
3. Je vois l'eau.
4. Les lits et les tiroirs sont vides.
5. Les frères veulent plus de vin.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. I topi neri mangiano le mele gialle e le carote rosse.
2. Il marito e la moglie hanno due figlie.
3. Vedo l'acqua.
4. I letti e i cassetti sono vuoti.
5. I fratelli vogliono più vino.

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Il marito e la moglie mangiano due agnelli neri e l'aglio.
2. Due frittate sono sempre piccole, ma la minestra non è cara.
3. Presto le carote e le patate sono nere.
4. La sorella e il fratello vogliono sette torte adesso.
5. I letti sono piccoli.

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Le mari et la femme mangent deux agneaux noirs et l'ail.
2. Deux omelettes sont toujours petites, mais la soupe n'est pas chère.
3. Bientôt les carottes et les pommes de terre sont noires.
4. La sœur et le frère veulent sept gâteaux maintenant.
5. Les lits sont petits.

3. QUELQUES PRÉPOSITIONS

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **SUR** se dit **SU**: [sou]

imaginez que les *sous*
sont *sur* la table.

➪ En italien, **DANS** se dit **IN**: [inn]

imaginez que, *dans* le Sahara,
le chauffage est *in*utile.

➪ En italien, **À** se dit **A**: [a]

imaginez *un spaghetti*
en forme de A.

➪ En italien, **DE*** se dit **DI**: [di]

imaginez un pot *de* moutarde
*Di*jonnaise.

**Matière, quantité, contenu, qualification, possession.*

➪ En italien, **DE*** se dit **DA**: [da]

imaginez que vous dites avec le nez bouché
que vous venez «*de da.*»

**Origine, éloignement, différence.*

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

DA [da] ....

DI [di] ....

A [a] ....

IN [inn] ....

SU [sou] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

DE ....
Origine, éloignement, différence.

DE ....
Matière, quantité, contenu, qualification, possession.

À ....

DANS ....

SUR ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Le chien est sur une chaise, mais le chat est sur une table.
2. Le beurre est dans une armoire, et le pain est dans un tiroir.
3. La soupe et la viande sont d'un restaurant.
4. Le mari voit la femme à un restaurant.
5. La sœur veut une assiette de petit pois et un verre de vin blanc.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Il cane è su una sedia, ma il gatto è su una tavola.
2. Il burro è in un armadio, e il pane è in un cassetto.
3. La minestra e la carne sono di un ristorante.
4. Il marito vede la moglie a un ristorante.
5. La sorella vuole un piatto di piselli e un bicchiere di vino bianco.

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. La bistecca è su una tavola gialla.
2. Le anitre mangiano le uova dure in una stanza.
3. Ho un piatto di cipolle e un piatto di pomodori.
4. Il cameriere ha un fungo di un ristorante e un cavolo di un giardino.
5. Le pere e la limonata sono su una sedia o su un tappeto, ma il melone e il vitello sono in un cassetto.

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Le bifteck est sur une table jaune.
2. Les canards mangent les œufs durs dans une pièce.
3. J'ai une assiette d'oignons et une assiette de tomates.
4. Le garçon a un champignon d'un restaurant et un chou d'un jardin.
5. Les poires et la limonade sont sur une chaise ou sur un tapis, mais le melon et le veau sont dans un tiroir.

**FIN DE LA SECTION VI :
ÉCOUTEZ MAINTENANT LA BANDE SONORE POUR ENTENDRE LA PRONONCIATION DES MOTS QUE VOUS AVEZ APPRIS**

1. LES AFFAIRES

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **PROPRIÉTAIRE** se dit **PROPRIETARIO**: [propriétario]

imaginez *que vous êtes le propriétaire d'une usine de spaghettis.*

➪ En italien, **DIRECTEUR** se dit **DIRETTORE**: [direttoré]

imaginez que v*ous êtes aussi le directeur de l'usine de spaghettis.*

➪ En italien, **PATRON** se dit **PADRONE**: [padroné]

imaginez que votre *patron* vous *pardonne* d'être en retard.

➪ En italien, **TRAVAIL** se dit **LAVORO**: [lavoro]

imaginez que nous nous *laverons* les mains après le *travail.*

➪ En italien, **USINE** se dit **FABBRICA**: [fabrica]

imaginez que, dans une *usine*,
on *fabriqua* des tas de jouets pour Noël.

➪ En italien, **SALAIRE** se dit **SALARIO**: [salario]

imaginez que, quand on est *salarié*,
on reçoit un *salaire*.

➪ En italien, **PRODUIT** se dit **PRODOTTO**: [prodoto]

imaginez qu'*on ne fait qu'un produit*,
des spaghettis.

➪ En italien, **ENTREPRISE** se dit **DITTA**: [ditta]

imaginez que le patron *dicta* une lettre très importante
au nom de l'*entreprise*.

➪ En italien, **CHÈQUE** se dit **ASSEGNO**: [assénio]

imaginez un *enseignant*
qui écrit un *chèque*
pour acheter les livres d'école.

➪ En italien, **BUREAU** se dit **UFFICIO**: [ouffitchio]

imaginez que c'est *officiel*,
vous avez votre propre *bureau*.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS ⇩

UFFICIO [ouffitchio] ....

ASSEGNO [assénio] ....

DITTA [ditta] ....

PRODOTTO [prodoto] ....

SALARIO [salario] ....

FABBRICA [fabrica] ....

LAVORO [lavoro] ....

PADRONE [padroné] ....

DIRETTORE [direttoré] ....

PROPRIETARIO [propriétario] ....

⇦ LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS ⇩

BUREAU ....

CHÈQUE ....

ENTREPRISE ....

PRODUIT ....

SALAIRE ....

USINE ....

TRAVAIL ....

PATRON ....

DIRECTEUR ....

PROPRIÉTAIRE ....

⇦ LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

➪ Certaines prépositions se combinent avec **IL** et **LA** :

SU + IL = SUL et **A + IL = AL** :

SUL GATTO	signifie	**SUR LE CHAT**
AL CASSETTO	signifie	**AU TIROIR**
SULLA TAVOLA	signifie	**SUR LA TABLE**
ALLA TAVOLA	signifie	**À LA TABLE**

➪ Ces prépositions restent indépendantes de **UN** et **UNA** :

SU UN GATTO	signifie	**SUR UN CHAT**
A UNA MUCCA	signifie	**À UNE VACHE**

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Le chien mange du sol.
2. Le directeur est sur le tapis.
3. Le patron est à la table.
4. Le produit est sur un chat.
5. Le chèque est noir.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Il cane mangia dal pavimento.
2. Il direttore è sul tappeto.
3. Il padrone è alla tavola.
4. Il prodotto è su un gatto.
5. L'assegno è nero.

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Il proprietario è sulla tavola.
2. Il salario è molto piccolo.
3. Il proprietario e il direttore sono al ristorante.
4. Gli assegni sono sempre sporchi.
5. Il ragazzo è sulla pianta.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Le propriétaire est sur la table.
2. Le salaire est très petit.
3. Le propriétaire et le directeur sont au restaurant.
4. Les chèques sont toujours sales.
5. Le garçon est sur la plante.

Gli assegni sono sempre sporchi !

2. ENCORE LES AFFAIRES

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **MARCHANDISE** se dit **(LA) MERCE**: [mertché]

imaginez que l'on vous force à dire *merci* pour de la mauvaise *marchandise*.

➪ En italien, **VACANCES** se dit **(le) VACANZE:** [vacanntzé]

imaginez que *vous mangez des spaghettis en vacances.*

➪ En italien, **PRIX** se dit **PREZZO**: [pretzo]

imaginez que vous demandez le *prix* de la lire au moment *présent.*

➪ En italien, **ERREUR** se dit **ERRORE**: [erroré]

imaginez que *c'est une erreur de manger des spaghettis à tous les repas.*

➪ En italien, **MARCHÉ** se dit **MERCATO**: [mercato]

imaginez que la *Mère Cadeau*
fait tous ses achats sur le *marché.*

➪ En italien, **MAGASIN** se dit **NEGOZIO**: [négotsio]

imaginez que vous devez toujours *négocier*
le prix de vos achats au petit *magasin* du coin.

➪ En italien, **VENDEUR** se dit **COMMESSO**:
[comméssо]

imaginez que vous entendez un *vendeur* se plaindre
qu'il n'est payé que par *commission.*

➪ En italien, **CAISSE** se dit **CASSA**: [cassa]

imaginez que la jeune caissière
cassa la *caisse* en tapant dessus.

➪ En italien, **SECRÉTAIRE** se dit **SEGRETARIA**:
[ségrétaria]

imaginez une *secrétaire* qui ne travaille
qu'au *secrétariat* de mairie.

➪ En italien, **OUVRIER** se dit **OPERAIO**:
[opéra i o]

imaginez des *ouvriers*
qui nettoient l'*Opéra.*

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS ⇩

OPERAIO [opéra i o] ....

SEGRETARIA [ségrétaria] ....

CASSA [cassa] ....

COMMESSO [comméssso] ....

NEGOZIO [négotsio] ....

MERCATO [mercato] ....

ERRORE [erroré] ....

PREZZO [pretzo] ....

VACANZE [vacanntzé] ....

MERCE [mertché] ....

⇦ **LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE**

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

OUVRIER	....
SECRÉTAIRE	....
CAISSE	....
VENDEUR	....
MAGASIN	....
MARCHÉ	....
ERREUR	....
PRIX	....
VACANCES	....
MARCHANDISE	....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

➪ **IN + IL = NEL**
IN + LA = NELLA

Imaginez la petite *Nel*ly
dans le tiroir.

NEL CASSETTO signifie **DANS LE TIROIR**
NELLA STANZA signifie **DANS LA PIÈCE**

➪ **DI + IL = DEL**
DI + LA = DELLA

Imaginez que c'est
très *dél*icat.

DEL CANE signifie **DU CHIEN**
DELLA CIPOLLA signifie **DE L'OIGNON**

➪ **DA + IL = DAL**
DA + LA = DALLA

Imaginez une *dal*le
qui vient *de* Venise.

DAL NEGOZIO signifie **DU MAGASIN**
DALLA TAVOLA signifie **DE LA TABLE**

➪ **UN** et **UNA** ne se combinent pas avec ces prépositions:
DANS UN TIROIR se dit **IN UN CASSETTO**

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. La caisse est dans le magasin.
2. La secrétaire de l'entreprise est dans la pièce.
3. Le prix du chapeau est haut.
4. Le chèque est dans la veste.
5. L'ouvrier est dans l'usine.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. La cassa è nel negozio.
2. La segretaria della ditta è nella stanza.
3. Il prezzo del cappello è alto.
4. L'assegno è nella giacca.
5. L'operaio è nella fabbrica.

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. L'ufficio della ditta è nella fabbrica.
2. Ha un negozio nel mercato.
3. Un operaio è molto caro.
4. Il commesso è sul sentiero.
5. Le merci sono in un armadio.

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Le bureau de l'entreprise est dans l'usine.
2. Il (ou elle) a un magasin dans le marché.
3. Un ouvrier est très cher.
4. Le vendeur est sur le sentier.
5. Les marchandises sont dans une armoire.

FIN DE LA SECTION VII :
ECOUTEZ MAINTENANT LA BANDE SONORE POUR ENTENDRE LA PRONONCIATION DES MOTS QUE VOUS AVEZ APPRIS

Un operaio è molto caro...

1. EN VOYAGE

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **PASSEPORT** se dit **PASSAPORTO**: [passaporto]

imaginez *votre passeport couvert de spaghettis.*

➪ En italien, **DOUANE** se dit **DOGANA**: [dogana]

imaginez un *dos qu'on a* déshabillé et fouillé à la *douane*.

➪ En italien, **CHANGE** se dit **CAMBIO**: [cambio]

imaginez que vous demandez au bureau de *change* : «C'est *combien* la lire ?»

➪ En italien, **ARGENT** se dit **DENARO**: [dénaro]

imaginez que vous perdez tout votre *argent* dans la ville de *Dinard Oh* !

➪ En italien, **BILLET** se dit **BIGLIETTO**: [billiétto]

imaginez que la *Belle est tôt* enfuie
avec son *billet* d'avion.

➪ En italien, **TOILETTES** se dit **GABINETTO**: [gabinètto]

imaginez que vous allez aux *toilettes*
à 6 heures du matin : au *cabinet tôt.*

➪ En italien, **ENTRÉE** se dit **ENTRATA**: [enn trata]

imagine que tu fais une *entrée* somptueuse
entre ta sœur et ton père.

➪ En italien, **SORTIE** se dit **USCITA**: [ouchita]

imaginez qu'un *ours chuta* au zoo
près de la *sortie* en tentant de s'évader.

➪ En italien, **GARE** se dit **(LA) STAZIONE**: [statsioné]

imaginez un train qui *stationne*
à la *gare* pour la nuit.

➪ En italien, **DANGER** se dit **PERICOLO**: [péricolo]

imaginez le *Père Rigolo*
qui crie «*Danger* !»
pour faire une farce.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

PERICOLO [péricolo] ....

LA STAZIONE [statsioné] ....

USCITA [ouchita] ....

ENTRATA [enn trata] ....

GABINETTO [gabinètto] ....

BIGLIETTO [billiétto] ....

DENARO [dénaro] ....

CAMBIO [cambio] ....

DOGANA [dogana] ....

PASSAPORTO [passaporto] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

DANGER ....

GARE ....

SORTIE ....

ENTRÉE ....

TOILETTES ....

BILLET ....

ARGENT ....

CHANGE ....

DOUANE ....

PASSEPORT ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

➪ **JE SUIS** se dit **SONO** en italien; on n'utilise pratiquement jamais les pronoms **JE, TU, IL, etc.**:

SONO UN PADRE	**JE SUIS UN PÈRE**
È UNA MADRE	**ELLE EST UNE MÈRE**
È UN BIGLIETTO	**C'EST UN BILLET**

➪ Cependant, on accorde l'attribut au sujet, même s'il est sous-entendu:

SONO STANCO	**JE SUIS FATIGUÉ**
SONO STANCA	**JE SUIS FATIGUÉE**

➪ De même :

È SPORCO (IL CANE)	**C'EST SALE**
È SPORCA (LA TAVOLA)	**C'EST SALE**

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Je suis toujours fatigué.
2. C'est un passeport sale.
3. Il a de l'argent et un billet.
4. Elle veut les toilettes.
5. C'est la sortie de la gare.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Sono sempre stanco (stanca).
2. È un passaporto sporco.
3. Ha denaro e un biglietto.
4. Vuole il gabinetto.
5. È l'uscita della stazione.

2. ENCORE EN VOYAGE

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **BATEAU** se dit **BATTELLO**: [battello]

imaginez un *batelier*
qui tombe de son *bateau*
dans la rivière.

➪ En italien, **TRAIN** se dit **TRENO**: [tréno]

imaginez un *train* qui tire un t*raîneau*
sur la neige.

➪ En italien, **VOITURE** se dit **MACCHINA**: [makina]

imaginez que vous gagnez une *voiture*
dans une *machine à* sous.

➪ En italien, **RUE** se dit **STRADA**: [strada]

imaginez un musicien qui joue d'un *stradi* varius
au bord de la *rue.*

➪ En italien, **PONT** se dit **PONTE**: [ponn té]

imaginez *un pont*
au-dessus d'un grand plat de spaghettis.

➪ En italien, **CARTE** se dit **MAPPA**: [mappa]

imaginez que vous examinez
une *carte* de la Terre:
c'est une *mappe*monde.

➪ En italien, **ESSENCE** se dit **BENZINA**: [bentsina]

imaginez une pompe à *essence*
qui dispense aussi du *benzine*.

➪ En italien, **HUILE** se dit **OLIO**: [olio]

imaginez un toréador qui crie : «*OLE OH !*»
quand il glisse sur une tache d'*huile*.

➪ En italien, **GARAGE** se dit **GARAGE**: [garagé]

imaginez *un garage*
plein de spaghettis.

➪ En italien, **FEUX*** se dit **SEMAFORO**: [sémaforo]

imaginez un policier
qui utilise des drapeaux de *sémaphore*
quand les *feux* sont en panne.

* *Les feux routiers, bien sûr !*

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

SEMAFORO [sémafore] ....

GARAGE [garagé] ....

OLIO [olio] ....

BENZINA [bentsina] ....

MAPPA [mappa] ....

PONTE [ponn té] ....

STRADA [strada] ....

MACCHINA [makina] ....

TRENO [tréno] ....

BATTELLO [battello] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

FEUX ....

GARAGE ....

HUILE ....

ESSENCE ....

CARTE ....

PONT ....

RUE ....

VOITURE ....

TRAIN ....

BATEAU ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

2. QUELQUES MOTS UTILES

**REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON**

➪ En italien, **ICI** se dit **QUI**: [cou i]

imaginez une affiche de restaurant
qui dit : «*Ici*, on ne *cuit* qu'au four à bois.»

➪ En italien, **LÀ** se dit **LÌ** ou **LA**: [li]

imaginez que vous dites au docteur :
«Elle est *là*, dans le *lit*.»

➪ En italien, **PREMIER** se dit **PRIMO**: [primo]

imaginez que *vous mangez
les premiers spaghettis.*

➪ En italien, **DERNIER** se dit **ULTIMO**: [oultimo]

imaginez que vous donnez
une *ultime* recommandation,
un *dernier* conseil.

➪ En italien, **SECOND** se dit **SECONDO**: [seconn do]

imaginez que *vous mangez
un second plat de spaghettis.*

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

SECONDO [seconn do] ....

ULTIMO [oultimo] ....

PRIMO [primo] ....

LÌ [li], **LA** ....

QUI [cou i] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

➪ **PRIMO, ULTIMO** et **SECONDO** se placent toujours *avant* le nom qu'ils accompagnent :

È IL **PRIMO** BATTELLO

C'EST LE PREMIER BATEAU

È L'**ULTIMO** TRENO

C'EST LE DERNIER TRAIN

➪ Ce sont des exceptions. Les adjectifs, en règle générale, se placent *après* le nom :

IL GATTO NERO	**LE CHAT NOIR**
UN MARITO BRUTTO	**UN MARI LAID**

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Le premier bateau est ici.
2. Le dernier train est dans la gare.
3. La rue est ici.
4. Le second pont est là.
5. L'entrée est là.

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Il primo battello è qui.
2. L'ultimo treno è nella stazione.
3. La strada è qui.
4. Il secondo ponte è lì.
5. L'entrata è lì.

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. La macchina è pesante e nera.
2. Il cambio è lì, ma è caro.
3. Pericolo ! La dogana è qui.
4. I semafori sono sempre rossi qui.
5. Il garage ha la mappa e l'olio.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. La voiture est lourde et noire.
2. Le change est là, mais il est cher.
3. Danger ! La douane est ici.
4. Les feux sont toujours rouges ici.
5. Le garage a la carte et l'huile.

4. EN VOITURE

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **PANNE** se dit **GUASTO**: [gouasto]

imaginez qu'on a mis de la *gouache tôt*
dans votre moteur ce matin,
et que vous êtes tombé en *panne*.

➪ En italien, **CHAUFFEUR** se dit **AUTISTA**: [aoutista]

imaginez un *artiste* assis à côté du *chauffeur* de bus
avec son chevalet.

➪ En italien, **FREIN** se dit **FRENO**: [fréno]

imaginez que nous *freinons*
en appuyant le pied sur le *frein*.

➪ En italien, **BOUGIE** se dit **CANDELA**: [candéla]

imaginez un *candéla*bre
décoré de *bougies* de moteur.

➪ En italien, **CAPOT** se dit **COFANO**: [cofano]

imaginez que vous ouvrez votre *capot*
et que vous trouvez un *couffin* dessous.

➪ En italien, **BATTERIE** se dit **BATTERIA**: [battéria]

imaginez *une batterie*
couverte de spaghettis.

➪ En italien, **ROUE** se dit **RUOTA**: [rouota]

imaginez qu'un mécanicien *rota*
en changeant la *roue* de votre voiture.

➪ En italien, **PNEU** se dit **GOMMA**: [gomma]

imaginez un *pneu* fait de *gomme*
qui s'effrite quand vous roulez.

➪ En italien, **VOLANT** se dit **VOLANTE**: [volann té]

imaginez *le volant de votre voiture*
couvert de spaghettis.

➪ En italien, **CRIC** se dit **CRIC**: [cric]

imaginez que *vous soulevez*
une immense assiette de spaghettis
à l'aide d'un cric.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

CRIC [cric] ....

VOLANTE [volann té] ....

GOMMA [gomma] ....

RUOTA [rouota] ....

BATTERIA [battéria] ....

COFANO [cofano] ....

CANDELA [candéla] ....

FRENO [fréno] ....

AUTISTA [aoutista] ....

GUASTO [gouasto] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

CRIC ....

VOLANT ....

PNEU ....

ROUE ....

BATTERIE ....

CAPOT ....

BOUGIE ....

FREIN ....

CHAUFFEUR ....

PANNE ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

5. QUELQUES QUESTIONS

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **OÙ** se dit **DOVE**: [dové]

imaginez que vous demandez en vous réveillant:
«Mais *où* est le *duvet*?»

➪ En italien, **POURQUOI** se dit **PERCHÉ**: [perké]

imaginez que vous vous demandez *pourquoi*
vous n'avez pas le droit
de mettre vos chaussures sur le *parquet*.

➪ En italien, **QUEL** se dit **QUALE**: [coualé]

imaginez que vous vous demandez
quelle eau *coulait* de cette source.

➪ En italien, **COMBIEN** se dit **QUANTO**: [couann to]

imaginez que vous dites à votre amie :
«*Quant au* mariage, je me demande *combien* il va coûter.»

➪ En italien, **QUI** se dit **CHI**: [ki]

imaginez que *vous demandez*
qui a mangé les spaghettis.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS ⇩

CHI [ki] ....

QUANTO [couann to] ....

QUALE [coualé] ....

PERCHÉ [perké] ....

DOVE* [dové] ....

** DOVE + È = DOV'È :*
DOV'È IL CANE ? signifie OÙ EST LE CHIEN ?

⇦ **LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE**

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Où est le passeport ? Il est ici.
2. Qui est la fille ?
3. Pourquoi suis-je ici ?
4. Combien est l'essence ?
5. Quel cheval est premier ?

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Dov'è il passaporto ? È qui.
2. Chi è la ragazza ?
3. Perché sono qui ?
4. Quanto è la benzina ?
5. Quale cavallo è primo ?

Perché sono qui ?

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. La macchina è pesante e nera, e il guasto è cattivo.
2. Dov'è la batteria, e dov'è la gomma ?
3. Il freno, perché è sporco, e la candela, perché è verde ?
4. Chi è l'autista, e dov'è il cric ?
5. Il cofano e la ruota sono molto duri, ma il volante perché non è pulito ?

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. La voiture est lourde et noire, et la panne est mauvaise.
2. Où est la batterie, et où est le pneu ?
3. Le frein, pourquoi il est sale, et la bougie, pourquoi elle est verte ?
4. Qui est le chauffeur, et où est le cric ?
5. Le capot et la roue sont très durs, mais le volant pourquoi il n'est pas propre ?

FIN DE LA SECTION VIII : ÉCOUTEZ MAINTENANT LA BANDE SONORE POUR ENTENDRE LA PRONONCIATION DES MOTS QUE VOUS AVEZ APPRIS

SECTION IX

1. À LA PLACE

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE
PENDANT DIX SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **MER** se dit **MARE**: [maré]

imaginez que la *mer* Méditerranée
est une grande *mare* bleue.

➪ En italien, **BAIE** se dit **BAIA**: [baïa]

imaginez que vous prenez des vacances de rêve
dans la *baie* de *Bahia*.

➪ En italien, **SABLE** se dit **SABBIA**: [sabbia]

imaginez que l'on vous dit : «je *sais bien*
que le *sable* du Sahara est jaune.»

➪ En italien, **SOLEIL** se dit **SOLE**: [solé]

imaginez que vous décidez de chanter
sous le *soleil* : «Oh *Sole* mio !»

➪ En italien, **CHAUD** se dit **CALDO**: [caldo]

imaginez que, si vous avez mal au dos,
vous utilisez un *cale-dos* bien *chaud*.

➪ En italien, **FROID** se dit **FREDDO**: [fréddo]

imaginez que vous dites à Frédéric le Grand :
«Viens, *Fredo*, il fait *froid*.»

➪ En italien, **SEAU** se dit **SECCHIA**: [sèkia]

imaginez que vous dites : «Je *sais qui a*
renversé le *seau* d'eau sur la moquette.»

➪ En italien, **PIQUE-NIQUE** se dit **PICNIC**: [picnic]

imaginez que *vous mangez des spaghettis*
à un pique-nique.

➪ En italien, **A L'AIDE !** se dit **AIUTO !**: [aïouto]

imaginez que vous criez *Aïe ! auto*matiquement
pour demander de l'*aide* quand
vous vous coupez.

➪ En italien, **JEU** se dit **GIOCO**: [djioco]

imaginez que les enfants aiment le *jeu*
de manger le plus *de chocos* possible
en une minute.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

GIOCO [djioco] ....

AIUTO [aïouto] ....

PICNIC [picnic] ....

SECCHIA [sèkia] ....

FREDDO [freddo] ....

CALDO [caldo] ....

SOLE [solé] ....

SABBIA [sabbia] ....

BAIA [baïa] ....

MARE [maré] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

JEU ....

À L'AIDE ....

PIQUE-NIQUE ....

SEAU ....

FROID ....

CHAUD ....

SOLEIL ....

SABLE ....

BAIE ....

MER ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **CAMPAGNE** se dit **CAMPAGNA**: [campagna]

imaginez *la campagne couverte de spaghettis.*

➪ En italien, **RIVIÈRE** se dit **FIUME**: [fioumé]

imaginez des Indiens qui font de la *fumée* au bord de la *rivière*.

➪ En italien, **MONTAGNE** se dit **MONTAGNA**: [montagna]

imaginez *une montagne couverte de spaghettis.*

➪ En italien, **LAC** se dit **LAGO**: [lago]

imaginez que vous avez mal à *la go*rge parce que vous vous êtes baigné dans un *lac*.

➪ En italien, **JOURNAL** se dit **GIORNALE**: [djiornalé]

imaginez *un journal couvert de spaghettis.*

➪ En italien, **LIVRE** se dit **LIBRO**: [libro]

imaginez une *libra*irie
pleine de *livres.*

➪ En italien, **LETTRE** se dit **LETTERA**: [lettéra]

imaginez que vous dites avec le nez bouché :
«Tu me *laitteras* écrire une *lettre* ?»

➪ En italien, **TIMBRE** se dit **FRANCOBOLLO**: [francobollo]

imaginez que vous cherchez des *francs qu'au Bol* d'Or
vous pouvez échanger pour des *timbres.*

➪ En italien, **ENVELOPPE** se dit **BUSTA**: [bousta]

imaginez une publicité
d'un *buste à* acheter dans une *enveloppe.*

➪ En italien, **EXCURSION** se dit **GITA**: [djita]

imaginez que vous vous arrêtez dans un *gîte*
pour la nuit en *excursion.*

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

GITA [djita] ....

BUSTA [bousta] ....

FRANCOBOLLO [francobollo] ....

LETTERA [lettéra] ....

LIBRO [libro] ....

GIORNALE [djiornalé] ....

LAGO [lago] ....

MONTAGNA [montagna] ....

FIUME [fioumé] ....

CAMPAGNA [campagna] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

EXCURSION	....
ENVELOPPE	....
TIMBRE	....
LETTRE	....
LIVRE	....
JOURNAL	....
LAC	....
MONTAGNE	....
RIVIÈRE	....
CAMPAGNE	....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Je vois la mer bleue et le sable doré.
2. Je veux le jeu ici, pas là.
3. Le soleil est très chaud, mais la rivière est froide.
4. Je suis en train de manger un pique-nique sur le lac.
5. J'ai un journal et un livre cher.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Vedo il mare blu e la sabbia d'oro.
2. Voglio il gioco qui, non lì.
3. Il sole è molto caldo, ma il fiume è freddo.
4. Mangio un picnic sul lago.
5. Ho un giornale e un libro caro.

RIVIÈRE = FIUME

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Il cane vuole la secchia pesante, e vuole le lettere rosse.
2. La gita è molto tranquilla e il picnic è cattivo.
3. Giorgio ha un libro sporco e vede una baia sporca.
4. Aiuto ! Vedo la montagna fredda e la campagna marrone.
5. Voglio il sole caldo e voglio il mare freddo.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Le chien veut le seau lourd et il veut les lettres rouges.
2. L'excursion est très tranquille et le pique-nique est mauvais.
3. Giorgio a un livre sale et il voit une baie sale.
4. À l'aide ! Je vois la montagne froide et la campagne marron.
5. Je veux le soleil chaud et je veux la mer froide.

3. QUELQUES VERBES

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **JE BOIS** se dit **BEVO**: [bévo]

imaginez que je fais une *bévue*
quand *je bois* trop.

➪ En italien, **JE METS** se dit **METTO**: [métto]

imaginez que *je mets*
des *métaux* sur la table.

➪ En italien, **JE PARLE** se dit **PARLO**: [parlo]

imaginez que *je parle*
la bouche pleine de spaghettis.

➪ En italien, **JE VENDS** se dit **VENDO**: [vendo]

imaginez que le vendeur
vous *vend* quelque chose.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

VENDO [vendo] ....

PARLO [parlo] ....

METTO [métto] ....

BEVO [bévo] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES
CI-DESSOUS

JE VENDS ....

JE PARLE ....

JE METS ....

JE BOIS ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT
À LA PAGE PRÉCÉDENTE

4. QUELQUES MOTS UTILES

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **DOCTEUR** se dit **DOTTORE**: [dottoré]

imaginez que vous donnez
une *dot dorée* à votre fille
si elle épouse un *docteur.*

➪ En italien, **DENTISTE** se dit **DENTISTA**: [denn tista]

imaginez *un dentiste*
qui a des spaghettis entre les dents.

➪ En italien, **AVOCAT** se dit **AVVOCATO**: [avvocato]

imaginez *un avocat*
qui mange des spaghettis.

➪ En italien, **POLICIER** se dit **POLIZIOTTO**:
[politsiotto]

imaginez que la *Police auto*matiquement
recrute des *policiers.*

➪ En italien, **BANQUE** se dit **BANCA**: [bann ca]

imaginez que *vous mettez des spaghettis*
à la banque.

➪ En italien, **HÔTEL** se dit **ALBERGO**: [albergo]

imaginez qu'oncle *Albert go*be
des œufs à l'*hôtel*.

➪ En italien, **HÔPITAL** se dit **OSPEDALE**: [ospédalé]

imaginez que vous trouvez l'*hôpital* de votre ville
très *hospitalier*.

➪ En italien, **ÉGLISE** se dit **CHIESA**: [kiésa]

imaginez que vous vous demandez
qui est sa sainte patronne
en visitant une *église*.

➪ En italien, **MUSÉE** se dit **MUSEO**: [mouséo]

imaginez que vous *visitez une exposition
de spaghettis dans un musée*.

➪ En italien, **CHÂTEAU** se dit **CASTELLO**: [castèllo]

imaginez qu'en vacances en Espagne,
vous visitez un *château castillan*.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

CASTELLO [castéllo] ....

MUSEO [mouséo] ....

CHIESA [kiésa] ....

OSPEDALE [ospédalé] ....

ALBERGO [albergo] ....

BANCA [bann ca] ....

POLIZIOTTO [politsiotto] ....

AVVOCATO [avvocato] ....

DENTISTA [denn tista] ....

DOTTORE [dottoré] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

CHÂTEAU ....

MUSÉE ....

ÉGLISE ....

HÔPITAL ....

HÔTEL ....

BANQUE ....

POLICIER ....

AVOCAT ....

DENTISTE ....

DOCTEUR ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT
À LA PAGE PRÉCÉDENTE

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Je bois un verre de lait chaud.
2. Je suis sur l'église.
3. Je mets un timbre sur l'enveloppe.
4. Je parle au docteur, mais pas à l'avocat.
5. Je vends un hôtel et un château.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Bevo un bicchiere di latte caldo.
2. Sono sulla chiesa.
3. Metto un francobollo sulla busta.
4. Parlo al dottore, ma non all'avvocato.
5. Vendo un albergo e un castello.

N.B. Quand un nom commence par une voyelle, par exemple AVVOCATO, alors AL ou ALLA devient ALL'.

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Vendo la sabbia calda.
2. Aiuto ! Metto la lettera sulla tavola.
3. Vendo il francobollo.
4. Parlo al marito.
5. Bevo il vino.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Je vends le sable chaud.
2. À l'aide ! Je mets la lettre sur la table.
3. Je vends le timbre.
4. Je parle au mari.
5. Je bois le vin.

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

➪ **BEVONO** signifie **ILS/ELLES BOIVENT**
METTONO **METTENT**
PARLANO **PARLENT**
VENDONO **VENDENT**

Tous se terminent donc par **-NO** à la troisième personne du pluriel, comme nous l'avons vu dans une section précédente :

VOGLIONO signifie **ILS/ELLES VEULENT**
MANGIANO **MANGENT**
HANNO **ONT**
VEDONO **VOIENT**

BEVONO IL TÈ signifie **ILS/ELLES BOIVENT LE THÉ.**

PARLANO A UNA RANA signifie **ILS/ELLES PARLENT À UNE GRENOUILLE**

IL RAGAZZO E LA RAGAZZA VENDONO IL CANE signifie **LE GARÇON ET LA FILLE VENDENT LE CHIEN.**

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Le garçon et la fille boivent dans le restaurant.
2. Le poisson et le cheval parlent au taureau.
3. Le frère et la sœur vendent une chaise lourde.
4. Le seau et le sable sont dans la pièce.
5. Le mari et la femme mettent le timbre sur l'enveloppe.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Il ragazzo e la ragazza bevono nel ristorante.
2. Il pesce e il cavallo parlano al toro.
3. Il fratello e la sorella vendono una sedia pesante.
4. La secchia e la sabbia sono nella stanza.
5. Il marito e la moglie mettono il francobollo sulla busta.

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Aiuto ! Dov'è l'ospedale ? Voglio un dottore o un dentista.
2. Il poliziotto vede la banca.
3. Parlo e bevo.
4. Il museo ha quattro stanze strette.
5. Bevo il vino, mangio il pane e sono stanco.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. À l'aide ! Où est l'hôpital ? Je veux un docteur ou un dentiste.
2. Le policier voit la banque.
3. Je parle et je bois.
4. Le musée a quatre pièces étroites.
5. Je bois le vin, je mange le pain, et je suis fatigué.

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

➪ **BEVE**	signifie	**IL/ELLE**	**BOIT**
METTE			**MET**
VENDE			**VEND**
PARLA			**PARLE**

Tous se terminent donc par **-A** ou par **-E** à la troisième personne du singulier, comme nous l'avons vu:

A	signifie	**IL/ELLE**	**A**
MANGIA			**MANGE**
VEDE			**VOIT**
VUOLE			**VEUT**

VENDE LE TAZZE signifie **IL/ELLE VEND LES TASSES.**

BEVE IL VINO signifie **IL/ELLE BOIT LE VIN.**

PARLA AL CANE signifie **IL/ELLE PARLE AU CHIEN.**

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Elle a une fleur, et elle vend les plantes.
2. Il boit le vin, et il parle au fils.
3. Elle met le journal sur la table.
4. Elle mange dans un restaurant, et elle vend la viande au restaurant.
5. Elle voit les lettres, et elle a les livres.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Ha un fiore, e vende le piante.
2. Beve il vino, e parla al figlio.
3. Mette il giornale sulla tavola.
4. Mangia in un ristorante, e vende la carne al ristorante.
5. Vede le lettere, e ha i libri.

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Metto un libro sulla tavola.
2. Il bruco e la medusa bevono dal piatto.
3. Vendono coltelli, piatti, e forchette.
4. Il padre e la madre vedono mari.
5. Il figlio beve, la figlia mangia, il fratello parla, e la madre vende la sabbia.

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Je mets un livre sur la table.
2. La chenille et la méduse boivent de l'assiette.
3. Ils vendent des couteaux, des assiettes, et des fourchettes.
4. Le père et la mère voient les mers.
5. Le fils boit, la fille mange, le frère parle, et la mère vend le sable.

FIN DE LA SECTION IX :
ÉCOUTEZ MAINTENANT LA BANDE SONORE POUR ENTENDRE LA PRONONCIATION DES MOTS QUE VOUS AVEZ APPRIS

1. CHEZ LE DOCTEUR

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **PIED** se dit **PIEDE**: [piédé]

imaginez les *pieds des* enfants
plus petits que votre *pied.*

➪ En italien, **MALADE** se dit **MALATO**: [malato]

imaginez que vous croyez être très *malade*
et vous criez : «Je suis *malade oh* !»

➪ En italien, **TÊTE** se dit **TESTA**: [testa]

imaginez qu'elle *testa* la dureté de la *tête* de son mari
en tapant dessus avec une poële.

➪ En italien, **PEAU** se dit **(LA) PELLE**: [pellé]

imaginez que votre *peau*
a toujours *pelé* au soleil.

➪ En italien, **CŒUR** se dit **CUORE:** [cou oré]

imaginez que vous donnez
un *coup au ré* sur le piano
et que votre *cœur* bat très fort.

➪ En italien, **DOS** se dit **SCHIENA**: [skiéna]

imaginez que quand on *skie on a*
mal au *dos.*

➪ En italien, **CUISSE** se dit **COSCIA**: [cochia]

imaginez que à *Caen, chats* et chiens
ont des grosse *cuisses.*

➪ En italien, **ESTOMAC** se dit **STOMACO**: [stomaco]

imaginez que vous vous *estomaquez*
en tombant sur votre *estomac.*

➪ En italien, **MAIN** se dit **(LA) MANO**: [mano]

imaginez que vos *mains* sont rêches
à force de faire des travaux *man*uels.

➪ En italien, **JAMBE** se dit **GAMBA**: [gamm ba]

imaginez un enfant qui *gamba*de
d'une *jambe* sur l'autre.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

GAMBA [gamm ba] ....

LA MANO [mano] ....

STOMACO [stomaco] ....

COSCIA [cochia] ....

DORSO [dorso] ....

CUORE [couo ré] ....

LA PELLE [pellé] ....

TESTA [testa] ....

MALATO [malato] ....

PIEDE [piédé] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS ⇩

JAMBE ....

MAIN ....

ESTOMAC ....

CUISSE ....

DOS ....

CŒUR ....

PEAU ....

TÊTE ....

MALADE ....

PIED ....

⇦ LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

2. EN CAS D'URGENCE

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **BANDAGE** se dit **FASCIA**: [fachia]

imaginez un *fasciste*
avec un *bandage* sur la tête.

➪ En italien, **SANG** se dit **SANGUE**: [sann goué]

imaginez que vous allez donner du *sang*
mais que vous ne connaissez pas
votre goupe *sanguin*.

➪ En italien, **ACCIDENT** se dit **INCIDENTE**: [inn tchidenn té]

imaginez que vous avez un petit *accident* de voiture,
un *incident*.

➪ En italien, **VOLEUR** se dit **LADRO**: [ladro]

imaginez un *voleur* qui s'enfuit en courant
après avoir volé *la dro*gue au pharmacien.

➪ En italien, **FEU** se dit **FUOCO**: [fouoco]

imaginez un f*aucon*
qui essaie d'éteindre un *feu* de forêt avec ses ailes.

➪ En italien, **TÉLÉPHONE** se dit **TELEFONO**: [téléfono]

imaginez *votre téléphone couvert de spaghettis.*

➪ En italien, **AMBULANCE** se dit **AMBULANZA**: [amm boulann tsa]

imaginez *une ambulance pleine de spaghettis.*

➪ En italien, **PERDU** se dit **PERSO**: [perso]

imaginez que vous poussez un cri *perçant* en réalisant que vous avez *perdu* votre portefeuille.

➪ En italien, **MORT** se dit **MORTO**: [morto]

imaginez que quelqu'un est *mort* d'avoir mangé trop de saucisses de *Morteau.*

➪ En italien, **DOULEUR** se dit **DOLORE**: [doloré]

imaginez que vous ressentez une forte *douleur* quand vous tombez : c'est très *douloureux.*

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

DOLORE [doloré] ....

MORTO [morto] ....

PERSO [perso] ....

AMBULANZA [amm boulann tsa] ....

TELEFONO [téléfono] ....

FUOCO [fouoco] ....

LADRO [ladro] ....

INCIDENTE [inn tchi denn té] ....

SANGUE [sann goué] ....

FASCIA [fachia] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

DOULEUR ....

MORT ....

PERDU ....

AMBULANCE ....

TÉLÉPHONE ....

FEU ....

VOLEUR ....

ACCIDENT ....

SANG ....

BANDAGE ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

➪ En italien, **DU** se dit **DEL**

DEL VINO signifie **DU VIN**

DEL PANE signifie **DU PAIN**

➪ Au féminin, **DEL** devient **DELLA :**

DELLA MARMELLATA signifie **DE LA CONFITURE**

DELLA MINESTRA signifie **DE LA SOUPE**

VOGLIO DEL VINO signifie **JE VEUX DU VIN**

METTONO DEL PANE SULLA TAVOLA signifie **ILS/ELLES METTENT DU PAIN SUR LA TABLE**

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Il dolore è sulla coscia e nella testa.
2. La ragazza è molto malata. Vuole un dottore.
3. Il ladro ha una mano nera, tre coltelli verdi, e sei forchette.
4. Il fuoco è molto caldo e molto rosso.
5. L'incidente è molto cattivo. La moglie è morta.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. La douleur est sur la cuisse et dans la tête.
2. La fille est très malade. Elle veut un docteur.
3. Le voleur a une main noire, trois couteaux verts, et six fourchettes.
4. Le feu est très chaud et très rouge.
5. L'accident est très mauvais. La femme est morte.

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Je veux du sang rouge.
2. Ils mangent du pain dur.
3. Il voit du poivre très sale.
4. Elle veut du veau très froid.
5. J'ai du beurre jaune.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Voglio del sangue rosso.
2. Mangiano del pane duro.
3. Vede del pepe molto sporco.
4. Vuole del vitello molto freddo.
5. Ho del burro giallo.

Mangiano del pane duro.

3. QUELQUES MOTS UTILES

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

➪ En italien, **S'IL VOUS (TE) PLAÎT** se dit **PER FAVORE**: [per favoré]

imaginez que vous surnommez quelqu'un qui dit toujours «*S'il te plaît*» le «*Père Faveur*».

➪ En italien, **MERCI** se dit **GRAZIE**: [gratsié]

imaginez que vous vous efforcez de dire toujours *merci gracieu*sement.

➪ En italien, **PARDON** ou **EXCUSEZ-MOI** se dit **MI SCUSI**: [mi scousi]

imaginez que vous êtes *mi-excusé* si vous dites *pardon*.

➪ En italien, **BONJOUR (SALUT)** se dit **CIAO** : [tchiao]

imaginez que vous criez *bonjour* à un *chat haut* perché.

➪ En italien, **BONNE NUIT** se dit **BUONA NOTTE** : [bouonanotté]

imaginez que la *bonne a noté*
tout ce qu'elle devait faire avant de dire *bonne nuit*.

➪ En italien, **JE VOUS EN PRIE** se dit **PREGO**: [prègo]

imaginez que vous dites «*Je vous en prie*»
*préco*cement, avant que votre interlocuteur n'ait fini.

➪ En italien, **ENCHANTÉ** se dit **PIACERE**: [piatchéré]

imaginez que vous dites à une *pie chérie*
que l'on vous présente : «*Enchanté*!»

➪ En italien, **GAUCHE** se dit **SINISTRO**: [sinistro]

imaginez quelqu'un de *sinistre*
qui a perdu son bras *gauche*.

➪ En italien, **DROITE** se dit **DESTRO**: [destro]

imaginez que, d'un bateau,
vous voyez un *destro*yer sur votre *droite*.

➪ En italien, **CENTRE** se dit **CENTRO**: [tchenn tro]

imaginez que *le centre de la ville*
est couvert de spaghettis.

COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

CENTRO [tchenn tro] ....

DESTRO [destro] ....

SINISTRO [sinistro] ....

PIACERE [piatchéré] ....

PREGO [prègo] ....

BUONA NOTTE [bouonanotté] ....

CIAO [tchiao] ....

MI SCUSI [mi scousi] ....

GRAZIE [gratsié] ....

PER FAVORE [per favoré] ....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES CI-DESSOUS

CENTRE	....
DROITE	....
GAUCHE	....
ENCHANTÉ	....
JE VOUS EN PRIE	....
BONNE NUIT	....
BONJOUR, SALUT	....
EXCUSEZ-MOI	....
MERCI	....
S'IL VOUS PLAÎT	....

LES RÉPONSES SE TROUVENT À LA PAGE PRÉCÉDENTE

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

➪ En italien, **DES** se dit **DEI** : [de i]

DEI CANI signifie **DES CHIENS**
DEI POLLI signifie **DES POULETS**

➪ Au féminin, **DEI** devient **DELLE:**

DELLE GAMBE signifie **DES JAMBES**
DELLE TESTE signifie **DES TÊTES**

VEDO DELLE GAMBE signifie **JE VOIS DES JAMBES**

MANGIANO DEI POLLI signifie **ILS (OU ELLES) MANGENT DES POULETS**

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Le mari a le bandage, et le docteur a du sang dans une tasse.
2. Le chien a un petit pied, un dos sale, une jambe marron et mange des carottes.
3. La tête et le cœur sont très froids, mais la peau et le sang sont très chauds.
4. «Je veux des téléphones dans la pièce, s'il vous plaît» - «Je vous en prie».
5. L'ambulance est perdue, et le centre est vide.

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Il marito ha una fascia, e il dottore ha del sangue in una tazza.
2. Il cane ha un piede piccolo, una schiena sporca, una gamba marrone e mangia delle carote.
3. La testa e il cuore sono molto freddi, ma la pelle e il sangue sono molto caldi.
4. «Voglio dei telefoni nella stanza, per favore» - «Prego».
5. L'ambulanza è persa, e il centro è vuoto.

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. Ciao, voglio dei polli.
2. La gamba sinistra e la gamba destra sono nel mare.
3. Grazie e buona notte. Sono molto stanco.
4. Mi scusi, ma voglio il telefono, per favore.
5. Piacere, sono molto brutto.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. Bonjour, je veux des poulets.
2. La jambe gauche et la jambe droite sont dans la mer.
3. Merci et bonne nuit. Je suis très fatigué.
4. Excusez-moi, mais je veux le téléphone, s'il vous plaît.
5. Enchanté, je suis très laid.

4. LES MOIS

➪ Les mois, en italien, sont très similaires aux mois en français; donc, nous ne donnerons pas d'images.

Imaginez que la campagne est *auguste* en *août*.

Français	*Italien*	
JANVIER	**GENNAIO**	[djenna i o]
FÉVRIER	**FEBBRAIO**	[febbra i o]
MARS	**MARZO**	[martzo]
AVRIL	**APRILE**	[aprilé]
MAI	**MAGGIO**	[madgio]
JUIN	**GIUGNO**	[dji ouno]
JUILLET	**LUGLIO**	[loulio]
AOÛT	**AGOSTO**	[agosto]
SEPTEMBRE	**SETTEMBRE**	[settemm bré]
OCTOBRE	**OTTOBRE**	[ottobré]
NOVEMBRE	**NOVEMBRE**	[novemm bré]
DÉCEMBRE	**DICEMBRE**	[dichemm bré]

MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ LES PHRASES SUIVANTES

1. En janvier, février et mars je bois le vin rouge.
2. En avril, mai et juin le sable est chaud.
3. En juillet, août et septembre l'eau est très sale.
4. En octobre, novembre et décembre les chiens sont tranquilles.
5. En janvier, avril et septembre les taureaux mangent les fleurs.

....

....

....

....

....

....

RÉPONSES

1. In gennaio, febbraio, e marzo bevo il vino rosso.
2. In aprile, maggio, e giugno la sabbla è calda.
3. In luglio, agosto, e settembre l'acqua è molto sporca.
4. In ottobre, novembre, e dicembre i cani sono tranquilli.
5. In gennaio, aprile, e settembre i tori mangiano i fiori.

FIN DE LA SECTION X :
ÉCOUTEZ MAINTENANT LA BANDE SONORE POUR ENTENDRE LA PRONONCIATION DES MOTS QUE VOUS AVEZ APPRIS

CONCLUSION

Voici la fin de ce cours. Nous espérons qu'il vous a plu ! Bien sûr, certains mots et points de grammaire ne seront pas ancrés pour toujours sans révision; mais, si vous reprenez ce livre de temps en temps, vous serez surpris de constater comme tout vous reviendra vite.

Quand vous allez à l'étranger, n'hésitez pas à pratiquer ce que vous avez appris. Vos hôtes apprécieront que vous fassiez l'effort de parler, même si vous vous trompez parfois. Et plus vous essaierez de parler, plus vous apprendrez.

GLOSSAIRE

A (IL, ELLE)	**HA**
À	**A**
ABEILLE	**L'APE (FÉM.)**
ACCIDENT	**L'INCIDENTE**
ADDITION	**IL CONTO**
AGNEAU	**L'AGNELLO**
AI (')	**HO**
AIDE	**L'AIUTO**
AIL	**L'AGLIO**
AMBULANCE	**L'AMBULANZA**
ANE	**L'ASINO**
ANIMAL	**L'ANIMALE**
ANNÉE	**L'ANNO**
ARBRE	**L'ALBERO**
ARGENT	**IL DENARO**
ARGENTÉ	**ARGENTEO**
ARMOIRE	**L'ARMADIO**
ASSIETTE	**IL PIATTO**
AVOCAT	**L'AVVOCATO**

BAIE	**LA BAIA**
BANDAGE	**LA FASCIA**
BANQUE	**LA BANCA**
BAS	**BASSO**
BATEAU	**IL BATTELLO**
BATTERIE	**LA BATTERIA**
BEURRE	**IL BURRO**
BIENTOT	**PRESTO**
BIFTECK	**LA BISTECCA**
BILLET	**IL BIGLIETTO**
BLANC	**BIANCO**
BLEU	**BLU**
BOIS (JE)	**BEVO**
BOIT (IL/ELLE)	**BEVE**
BOIVENT (ILS/ELLES)	**BEVONO**
BONJOUR/ SALUT	**CIAO**
BONNE NUIT	**BUONA NOTTE**
BOUGIE	**LA CANDELA**
BOUTON	**IL BOTTONE**
BUREAU	**L'UFFICIO**

CAFÉ	**IL CAFFE**
CAISSE	**LA CASSA**
CAMPAGNE	**LA CAMPAGNA**
CANARD	**L'ANITRA**
CAPOT	**IL COFANO**
CAROTTE	**LA CAROTA**
CARTE	**LA MAPPA**
CENTRE VILLE	**IL CENTRO**
CHAISE	**LA SEDIA**
CHAMBRE	**LA CAMERA**
CHAMPIGNON	**IL FUNGO**
CHANGE	**IL CAMBIO**
CHAPEAU	**IL CAPPELLO**
CHAQUE	**OGNI**
CHAT	**IL GATTO**
CHATEAU	**IL CASTELLO**
CHAUD	**CALDO**
CHAUFFEUR	**L'AUTISTA**
CHAUSSURE	**LA SCARPA**
CHEMISE	**LA CAMICETTA**
CHEMISIER	**LA BLUSA**
CHENILLE	**IL BRUCO**
CHÈQUE	**L'ASSEGNO**
CHER	**CARO**
CHEVAL	**IL CAVALLO**
CHÈVRE	**LA CAPRA**
CHIEN	**IL CANE**
CHOU	**IL CAVOLO**
COCHON	**IL MAIALE**
CŒUR	**IL CUORE**
COMBIEN	**QUANTO**
CONFITURE	**LA MARMELLATA**
COUSSIN	**IL CUSCINO**
COUTEAU	**IL COLTELLO**
CRIC	**IL CRIC**
CUILLER	**IL CUCCHIAIO**
CUISINE	**LA CUCINA**
CUISSE	**LA COSCIA**

DANGER	**IL PERICOLO**
DANS	**IN**
DE	**DA, DI**

DEMAIN	**DOMANI**
DEMI	**MEZZO**
DENTISTE	**IL DENTISTA**
DERNIER	**ULTIMO**
DIRECTEUR	**IL DIRETTORE**
DOCTEUR	**IL DOTTORE**
DORÉ	**D'ORO**
DOS	**LA SCHIENA**
DOUANE	**LA DOGANA**
DOULEUR	**IL DOLORE**
DROITE	**DESTRO**
DUR	**DURO**
EAU	**L'ACQUA**
ÉGLISE	**LA CHIESA**
ÉLASTIQUE	**L'ELASTICO**
ENCHANTÉ	**PIACERE**
ENTRÉE	**L'ENTRATA**
ENTREPRISE	**LA DITTA**
ENVELOPPE	**LA BUSTA**
ERREUR	**L'ERRORE**
ESCALIER	**LA SCALA**
ESSENCE	**LA BENZINA**
EST	**È**
ESTOMAC	**LO STOMACO**
ET	**E**
ÉTROIT	**STRETTO**
EXCURSION	**LA GITA**
EXCUSEZ-MOI	**MI SCUSI**
FATIGUÉ	**STANCO**
FEMME	**LA MOGLIE**
FENÊTRE	**LA FINESTRA**
FEU	**IL FUOCO**
FEUX (ROUTIERS)	**IL SEMAFORO**
FILLE	**LA FIGLIA**
FILLE	**LA RAGAZZA**
FILS	**IL FIGLIO**
FLEUR	**IL FIORE**
FOURCHETTE	**LA FORCHETTA**
FRAIS	**FRESCO**
FREIN	**IL FRENO**
FRERE	**IL FRATELLO**
FROID	**FREDDO**
FRUIT	**LA FRUTTA**

GARAGE	**IL GARAGE**
GARÇON (SERVEUR)	**IL CAMERIERE**
GARÇON	**IL RAGAZZO**
GARDE-ROBE	**IL GUARDAROBA**
GARE	**LA STAZIONE**
GÂTEAU	**LA TORTA**
GAUCHE	**SINISTRO**
GRENOUILLE	**LA RANA**
GRIS	**GRIGIO**
GUÊPE	**LA VESPA**
HAUT	**ALTO**
HERBE	**L'ERBA**
HEURE	**L'ORA**
HÔPITAL	**L'OSPEDALE**
HUILE	**L'OLIO**
HUITRE	**L'OSTRICA**
ICI	**QUI**
INSECTE	**L'INSETTO**
JAMBE	**LA GAMBA**
JARDIN	**IL GIARDINO**
JAUNE	**GIALLO**
JE VOUS EN PRIE	**PREGO**
JEU	**IL GIOCO**
JOUR	**IL GIORNO**
JOURNAL	**IL GIORNALE**
JUPE	**LA GONNA**
LA	**LA, L'**
LÀ	**LÌ, LA**
LAC	**IL LAGO**
LAID	**BRUTTO**
LAIT	**IL LATTE**
LARGE	**LARGO**
LE	**IL, LO, L'**
LENT	**LENTO**
LES	**I, GLI, LE**
LETTRE	**LA LETTERA**
LIMONADE	**LA LIMONATA**
LIT	**IL LETTO**

LIVRE **IL LIBRO**
LOURD **PESANTE**

MAGASIN **IL NEGOZIO**
MAIN **LA MANO**
MAINTENANT **ADESSO**
MAIS **MA**
MALADE **MALATO**
MANGE (JE) **MANGIO**
MANGE (IL/ELLE) **MANGIA**
MANGENT (ILS/ELLES) **MANGIANO**
MARCHANDISE **LA MERCE**
MARCHÉ **IL MERCATO**
MARI **IL MARITO**
MARRON **MARRONE**
MATIN **LA MATTINA**
MAUVAIS **CATTIVO**
MÉDUSE **LA MEDUSA**
MELON **IL MELONE**
MENU **IL MENÙ**
MER **IL MARE**
MERCI **GRAZIE**
MÈRE **LA MADRE**
MET (IL, ELLE) **METTE**
METS (JE) **METTO**
METTENT (ILS, ELLES) **METTONO**
MIDI **IL MEZZOGIORNO**
MINUIT **LA MEZZANOTTE**
MINUTE **IL MINUTO**
MIROIR **LO SPECCHIO**
MOINS **MENO**
MOIS **IL MESE**
MONTAGNE **LA MONTAGNA**
MORT **MORTO**
MOUCHE **LA MOSCA**
MOUSTIQUE **LA ZANZARA**
MOUTON **LA PECORA**
MUSÉE **IL MUSEO**

NE PAS **NON**
NOIR **NERO**
NON **NO**
NUIT **LA NOTTE**

ŒUFS **LE UOVA**
OIE **L'OCA**
OIGNON **LA CIPOLLA**
OISEAU **L'UCCELLO**
OMELETTE **LA FRITTATA**
ONT (ILS/ELLES) **HANNO**
OU **O**
OÙ **DOVE**
OUI **SÌ**
OUVRIER **L'OPERAIO**

PAIN **IL PANE**
PANNE **IL GUASTO**
PANTALON **I PANTALONI**
PAPILLON **LA FARFALLA**
PARLE (JE) **PARLO**
PARLE (IL/ELLE) **PARLA**
PARLENT (ILS/ELLES) **PARLANO**
PASSEPORT **IL PASSAPORTO**
PATRON **IL PADRONE**
PEAU **LA PELLE**
PERDU **PERSO**
PÈRE **IL PADRE**
PETIT **PICCOLO**
PIANO **IL PIANOFORTE**
PIECE **LA STANZA**
PIED **IL PIEDE**
PIQUE-NIQUE **IL PICNIC**
PLANTE **LA PIANTA**
PLEIN **PIENO**
PLUS **PIÙ**
PNEU **LA GOMMA**
POIRE **LA PERA**
POISSON **IL PESCE**
POIVRE **IL PEPE**
POLICIER **IL POLIZIOTTO**
POMME DE TERRE **LA PATATA**
POMME **LA MELA**
PONT **IL PONTE**
PORTE **LA PORTA**
POULET **IL POLLO**
POURQUOI **PERCHÈ**
PREMIER **PRIMO**
PRIX **IL PREZZO**
PRODUIT **IL PRODOTTO**

PROFOND **PROFONDO**
PROPRE **PULITO**
PROPRIETAIRE **IL PROPRIETARIO**

QUART **QUARTO**
QUE **CHE**
QUEL **QUALE**
QUI **CHI**

RAPIDE **RAPIDO**
RAT **IL TOPO**
RESTAURANT **IL RISTORANTE**
RIDEAU **LA TENDA**
RIVIÈRE **IL FIUME**
ROBE **IL VESTITO**
ROUE **LA RUOTA**
ROUGE **ROSSO**
RUE **LA STRADA**

S'IL VOUS
(TE) PLAÎT **PER FAVORE**
SABLE **LA SABBIA**
SALAIRE **IL SALARIO**
SALE **SPORCO**
SALLE
DE BAINS **IL BAGNO**
SANG **IL SANGUE**
SEAU **LA SECCHIA**
SECOND **SECONDO**
SECONDE **IL SECONDO**
SECRÉTAIRE **LA SEGRETARIA**
SEL **IL SALE**
SEMAINE **LA SETTIMANA**
SENTIER **IL SENTIERO**
SEULEMENT **SOLO**
SŒUR **LA SORELLA**
SOL **IL PAVIMENTO**
SOLEIL **IL SOLE**
SONT **SONO**
SORTIE **L'USCITA**
SOUPE **LA MINESTRA**
SUIS **SONO**
SÛR **SU**

TABLE **LA TAVOLA**
TAPIS **IL TAPPETO**
TASSE **LA TAZZA**
TAUREAU **IL TORO**
TÉLÉPHONE **IL TELEFONO**
TEMPS **IL TEMPO**
TÊTE **LA TESTA**
THÉ **IL TÈ**
TIMBRE **IL FRANCOBOLLO**
TIROIR **IL CASSETTO**
TOILETTES **IL GABINETTO**
TOIT **IL TETTO**
TOMATE **IL POMODORO**
TOUJOURS **SEMPRE**
TRAIN **IL TRENO**
TRANQUILLE **TRANQUILLO**
TRAVAIL **IL LAVORO**
TRÈS **MOLTO**
TRUITE **LA TROTA**

UN **UN, UNA UN'**
USINE **LA FABBRICA**

VACANCES **LE VACANZE**
VACHE **LA MUCCA**
VEAU **IL VITELLO**
VEND (IL/ELLE) **VENDE**
VENDENT
(ILS/ELLES) **VENDONO**
VENDEUR **IL COMMESSO**
VENDS (JE) **VENDO**
VERRE **IL BICCHIERE**
VERT **VERDE**
VESTE **LA GIACCA**
VEULENT
(ILS/ELLES) **VOGLIONO**
VEUT (IL/ELLE) **VUOLE**
VEUX (JE) **VOGLIO**
VIANDE **LA CARNE**
VIDE **VUOTO**
VIN **IL VINO**
VOIENT
(ILS/ELLES) **VEDONO**
VOIS (JE) **VEDO**
VOIT (IL/ELLE) **VEDE**
VOITURE **LA MACCHINA**
VOLANT **IL VOLANTE**

VOLEUR	**IL LADRO**

LES JOURS DE LA SEMAINE

DIMANCHE	**DOMENICA**
LUNDI	**LUNEDÌ**
MARDI	**MARTEDÌ**
MERCREDI	**MERCOLEDÌ**
JEUDI	**GIOVEDÌ**
VENDREDI	**VENERDÌ**
SAMEDI	**SABATO**

LES MOIS DE L'ANNÉE

JANVIER	**GENNAIO**
FÉVRIER	**FEBBRAIO**
MARS	**MARZO**
AVRIL	**APRILE**
MAI	**MAGGIO**
JUIN	**GIUGNO**
JUILLET	**LUGLIO**
AOÛT	**AGOSTO**
SEPTEMBRE	**SETTEMBRE**
OCTOBRE	**OTTOBRE**
NOVEMBRE	**NOVEMBRE**
DÉCEMBRE	**DICEMBRE**

LES NOMBRES

ZÉRO	**ZERO**
UN	**UNO**
DEUX	**DUE**
TROIS	**TRE**
QUATRE	**QUATTRO**
CINQ	**CINQUE**
SIX	**SEI**
SEPT	**SETTE**
HUIT	**OTTO**
NEUF	**NOVE**
DIX	**DIECI**
ONZE	**UNDICI**
VINGT	**VENTI**
VINGT-CINQ	**VENTICINQUE**

Au catalogue Marabout

LANGUES VIVANTES

- *Une panoplie complète pour apprendre les langues.*
- *Des méthodes originales pour s'initier.*
- *Des manuels pour se perfectionner.*
- *Des tests de niveau pour contrôler l'acquis.*
- *Des guides pour se débrouiller en toutes circonstances.*
- *Des dictionnaires et des grammaires.*

■ *MÉTHODES D'APPRENTISSAGE*

• de Angelis P.-N.
Je parle italien
7418 40-1086-4 M6

• Barreau A.
Je parle allemand
7416 40-1084-9 M6
Je parle espagnol
7417 40-1085-6 M6

• Blasquez M. - Giltaire A.-C. Marquant H.
15 minutes par jour pour apprendre l'espagnol
GM40 40-4040-8 M9
15 minutes par jour pour apprendre l'espagnol +K7
GM1040 40-0064-2 M16

• D'Haese D.
Testez votre niveau en allemand +K7
7807 40-0969-2 M16

• Lebouc G.
15 minutes par jour pour apprendre l'italien
GM114 40-0251-5 M9
15 minutes par jour pour apprendre l'italien +K7
4414 40-0318-2 M16
Testez votre niveau en espagnol +K7
7805 40-0956-9 M16
Testez votre niveau en italien +K7
7808 40-0957-7 M16

• Perrin M.-M.
Je parle anglais
7415 40-1083-1 M6

• Play-Bac
1000 questions d'anglais
MS1530 40-0698-7 M6

• Rogers P. - Olorenshaw R.
L'anglais courant
7405 40-0585-6 M9

• Simon J.
Tester et enrichir ses connaissances en anglais
MS1202 40-0875-1 M12

• Van Ceulebroeck N.
15 minutes par jour pour apprendre l'allemand
GM10 40-4010-1 M9
15 minutes par jour pour apprendre l'allemand +K7
7801 40-0083-2 M16

• Vandevyvere G.
Testez votre niveau en anglais +K7
7806 40-0959-3 M16

• Van Wesenbeeck E.
15 minutes par jour pour apprendre l'anglais
GM1 40-4001-0 M9

15 minutes par jour pour apprendre l'anglais +K7
GM1001 40-0092-3 M16

- Visser S.
15 minutes par jour pour apprendre le néerlandais
4066 40-4066-3 M6

15 minutes par jour pour apprendre le néerlandais +K7
GM1066 40-0523-7 M16

■ *DICTIONNAIRES ET GRAMMAIRES*

- Collins
Dictionnaire Collins français-allemand
7411 40-0387-7 M9

Dictionnaire Collins français-anglais
7410 40-0388-5 M9

Dictionnaire Collins français-espagnol
7412 40-0389-3 M9

Dictionnaire Collins français-italien
7413 40-0390-1 M9

5000 mots d'allemand
MS66 40-0391-9 M7

5000 mots d'anglais
7407 40-0392-7 M7

5000 mots d'espagnol
7408 40-0393-5 M7

5000 mots d'italien
MS69 40-0394-3 M7

- Cupers J.-L. - Loriaux C.
La grammaire facile de l'anglais
MS58 40-3661-2 M6

- Hurtgen A.
Dico-guide de l'anglais
7419 40-1044-3 M13

- Lebouc G.
Les 100 pièges de l'espagnol
MS1250 40-0903-1 M7

Les 100 pièges de l'italien
MS1251 40-0914-8 M9

- Rogers P. - Olorenshaw R.
Les 100 pièges de l'anglais
7401 40-3718-0 M6

- Teller L.
Les 100 pièges de l'allemand
7404 40-0917-1 M9

PARASCOLAIRE - CULTURE GÉNÉRALE

- *Une bibliothèque idéale pour se cultiver.*
- *Une aide précieuse pour préparer examens et concours.*

■ *PHILOSOPHIE*

- Amiel A.
  50 grandes citations philosophiques expliquées
  8508 40-0327-3 M9
- Boillot H.
  50 modèles de dissertations philosophiques
  8022 40-1077-3 M12
- Chatelet F.
  La philosophie
  De Platon à St Thomas
  MU311 40-1719-0 M9
  De Galilée à J.-J. Rousseau
  8532 40-1720-8 M9
  De Kant à Husserl
  MU313 40-1759-6 M9
  Au XXe siècle
  MU314 40-1760-4 M9
- Grigorieff V.
  Philo de base
  8004 40-2222-4 M7
- Huisman D. et Vergez A.
  Philosophie - Tome 1 - L'action
  8025 40-1213-4 M12
  Philosophie - Tome 2 - La connaissance
  8026 40-1214-2 M12
- Marson P.
  25 livres qui ont fait la psychanalyse
  8519 40-1073-2 N
- Play Bac
  1000 questions de philo
  MS1531 40-0699-5 M6
- **Réussir la philosophie au bac**
  8609 40-1210-0 M9

■ CULTURE GÉNÉRALE

- Amey C.
  25 tableaux modernes expliqués
  8539 40-0919-7 M14
- Arnould M. - Coremans J.-F.
  100 livres en un seul
  8504 40-0106-1 M9
- Baritaud B.
  50 mots clés de la culture générale classique
  MS1200 40-0869-4 M9
- Beitone A. - Carzola A. - Dollo C. - Drai M.
  25 livres clés de l'économie
  38524 40-1138-3 N
- Biélande P.
  300 questions-tests sur la culture générale
  MS1481 40-0438-8 M9
  300 questions-tests sur les grands hommes du XXᵉ siècle
  MS1490 40-0635-9 M12
- Borile G.
  100 chefs-d'oeuvre à la loupe
  MS765 40-1703-4 M14
- Dansel M.
  Tester et enrichir sa culture générale
  8014 40-0867-8 M9
- Désalmand P.
  Tester et enrichir son vocabulaire
  8012 40-0589-8 M9
  Guide de l'écrivain
  8525 401147-4 M13
- Désalmand P. - Forest P.
  100 grandes citations expliquées
  8505 40-0243-2 M7
- Forest P.
  50 mots clés de la culture générale contemporaine
  8506 40-0325-7 M12
- Jacquenod R.
  100 expressions latines usuelles traduites et expliquées
  MS1205 40-0902-3 M7
- Julien N.
  Le dictionnaire des symboles
  MS1429 40-0015-4 M12
- Mennig M.
  Le dictionnaire des aphorismes
  7003 40-1093-0 M7
- Petit K.
  Le dictionnaire des citations du monde entier
  7000 40-0161-6 M9
  Le grand dictionnaire marabout des citations du monde entier
  HC 40-1366-0 124 FF
- Play Bac
  1000 citations à retrouver
  MS1533 40-0706-8 M6
- Rosmorduc J.
  25 mots clés de la culture scientifique
  8517 40-0921-3 M12
- Stirn F.
  25 livres clés pour comprendre le monde moderne
  8527 40-1161-5 N
- Suret-Canale
  Tester et enrichir ses connaissances en histoire
  8020 40-1070-8 M9

■ *LITTÉRATURE*

- Anglard V.
  25 prix Goncourt : résumés - analyses - commentaires
  8516 40-0913-0 M12
- Arnould M. - Coremans J.-F.
  100 livres en un seul
  8504 40-0106-1 M9
- Berranger M.-P.
  12 poèmes de Rimbaud analysés et commentés
  MS1207 40-0908-0 M9
- Borile G.
  100 chefs-d'oeuvre à la loupe
  MS765 40-1703-4 M14
- Brunet J.-J.
  50 grandes citations du théâtre et du cinéma
  MS76 40-0685-4 M12

  Textes expliqués: Germinal - Zola
  8057 40-1162-3 M6
- Conio G.
  Textes expliqués: Dom Juan - Molière
  8038 40-1397-5 N

  25 grands romans français résumés et commentés
  8509 40-0328-1 M12

  Oeuvres majeures: Baudelaire
  8052 40-0674-8 M12

  Oeuvres majeures: Molière
  8051 40-0673-0 M9
- Conio G. et Dautun J.-P.
  25 chefs-d'œuvre du théâtre français
  8503 40-0667-2 M12
- Dansel M.
  12 poèmes de Verlaine analysés et commentés
  MS1208 40-0909-8 M9
- Désalmand P.
  12 poèmes de Baudelaire analysés et commentés
  MS1204 40-0901-5 M9
- Désalmand P. - Forest P.
  100 grandes citations littéraires expliquées
  MS103 40-0535-1 M12

  Guide de l'écrivain
  8525 40-1147-4 M13
- Ferraro T.
  Oeuvres majeures: Flaubert
  MS59 40-0680-5 M9

  Textes expliqués: Huis clos - Sartre
  8055 40-1071-6 M6
- Forest P.
  Oeuvres majeures: Camus
  8083 40-0677-1 M9
- La Fontaine
  Les fables
  MB14 40-7014-0 M7
- Masson N.
  Panorama de la littérature française
  8510 40-0374-5 M12
- de Maupassant G.
  Contes fantastiques
  9001 40-0045-1 M6
- Mennig J.-M.
  Dictionnaire des aphorismes
  7003 40-1093-0 M7
- Mille L.
  Le livre d'or des plus belles lettres d'amour
  MS1215 40-0991-6 M9

- Perrault
  Les contes
  MA17 40-7017-3 M6
- Play Bac
  1000 questions sur les écrivains
  MS1534 40-0708-4 M6
  1000 questions sur les oeuvres
  MS1535 40-0744-9 M6
- Pougeoise M.
  Textes expliqués: La peau de chagrin - Balzac
  8056 40-1075-7 M6
- Romain Ch.
  12 poèmes de Victor Hugo analysés et commentés
  8073 40-1171-4 M7

100 personnages célèbres de la littérature
8515 40-0904-9 M13

- Rosny Ainé J.-H.
  La guerre du feu
  MB531 40-0364-6 M4
- Scientrier P.
  Tester et enrichir ses connaissances en littérature
  MS1203 40-0900-7 M9
- Seghers P.
  Le livre d'or de la poésie française
  6604 40-0059-2 M9
- Shelley M.-W.
  Frankenstein
  9002 40-0087-3 M7
- Stoker B.
  Dracula
  9000 40-0041-0 M7

■ *MYTHOLOGIE - RELIGION*

- Grant M. - Hazel J.
  Le dictionnaire de la mythologie
  7001 40-3366-8 M7
- Grigorieff V.
  Les mythologies du monde entier
  8535 40-5470-6 M9
  Les religions du monde entier
  MU491 40-5491-2 M13
- Hamilton E
  La mythologie
  8530 40-0056-8 M9
- Julien N.
  Le dictionnaire des mythes
  2303 40-0676-3 M12
- Santoni E.
  Panorama des religions
  8538 40-1150-8 M6

HISTOIRE - GÉOGRAPHIE

- Baradeau P.
Panorama de l'histoire de France
9811 40-1398-3 N

- Beaucarnot J.-L.
Ainsi vivaient nos ancêtres
MS1312 40-0528-6 M9

- Biélande P.
300 questions-tests sur les grands hommes du XXe siècle
MS1490 40-0635-9 M12

- Bordonove G.
Les rois qui ont fait la France
Hugues Capet
MU475 40-5475-5 M12
Philippe Auguste
MU476 40-5476-3 M12
Saint Louis
MU477 40-5477-1 M12
Philippe le Bel
MU478 40-5478-9 M12
Henri IV
MU485 40-5485-4 M12
Louis XIII
MU486 40-5486-2 M12
Louis XIV
MU487 40-5487-0 M12
Louis XV
MU488 40-5488-8 M12

- Bordonove G.
Les templiers
MU292 40-1472-6 M7

- Cauvin A.
Découvrir la France cathare
9810 40-1020-3 M9

- Cizek E.
Néron
MU466 40-5466-4 M13

- Courrière Y.
La guerre d'Algérie.
Les fils de la Toussaint
MU432 40-5432-6 M9
Le temps des léopards
MU433 40-5433-4 M9
L'heure des colonels
MU434 40-5434-2 M9
Les feux du désespoir
MU435 40-5435-9 M9

- Delarue J.
Histoire de la Gestapo
MU459 40-5459-9 M12

- Denis B.
300 questions-tests sur l'homme et son environnement
MS1492 40-0651-6 M12

- Désalmand P. - Forest P.
100 grandes citations historiques expliquées
MS98 40-0326-5 M12

- Fleury P.
300 questions-tests sur la géographie générale
MS1485 40-0517-9 M9

- Grigorieff N.
300 questions-tests sur l'histoire de France - Des origines à la Révolution
MS1482 40-0440-4 M9
300 questions-tests sur l'histoire de France - De la 1ère guerre mondiale à 1958
MS1489 40-0629-2 M9
300 questions-tests sur l'histoire de France - La Ve République
MS1495 40-0870-2 M9

- Horst E.
  César
  MU468 40-5468-0 M12
- Kalisky R.
  L'islam
  MU160 40-0047-7 M7
- Malet et Isaac

L'Histoire

Rome et le Moyen Age
9805 40-1906-3 M6

L'âge classique
9806 40-1915-4 M6

Les révolutions
9807 40-1914-7 M6

La naissance du monde moderne
9808 40-1913-9 M6

- Miquel P.
  La grande Révolution
  MU490 40-5490-4 M13

Histoire de la France
9809 40-5449-0 M14

Les hommes de la Grande Guerre
MU472 40-5472-2 M12

Les cathares
9804 40-1905-5 M6

- Pernoud R.
  Les hommes de la croisade
  MU324 40-2175-4 M7
- Play Bac
  1000 questions de géographie
  MS1536 40-0745-6 M6

1000 questions d'histoire
MS1537 40-0746-4 M6

- Rousselet M. - Chatagner F.
  300 questions -tests sur la CEE et les organismes internationaux
  MS1484 40-0471-9 M9
- Schuler J.
  50 grandes dates de l'histoire mondiale
  8529 40-1172-2 M9
- Suret- Canale J.
  Tester et enrichir ses connaissances en histoire
  8020 40-1070-8 M9

AIDE SCOLAIRE

- Amancy N. - Ventura T.
  50 modèles de dissertations
  8002 40-0631-8 M9
- Anglard V.
  50 modèles de commentaires composés
  8000 40-0625-0 M12
- Baradeau P.
  Panorama de l'histoire de France
  9811 40-1398-3 N
- Bled
  Dictionnaire d'orthographe
  MS86 40-3086-2 M6
- Boillot H.
  50 modèles de dissertations philosophiques
  8022 40-1077-3 M12
- Bled - Bénac
  Guide d'orthographe
  8008 40-3084-7 M6
- Brunet J.-J.
  Textes expliqués: Germinal - Zola
  8057 40-1162-3 M6
- Caparros C.
  Guide de calcul
  8007 40-3082-1 M6
- Clément E..
  Comment passer un examen oral
  8019 40-0997-3 M7
- Clerc G.
  50 modèles de résumés de textes
  8001 40-0626-8 M9
- Conio G.
  Textes expliqués: Dom Juan - Molière
  8038 40-1397-5 N
- Conio G. et Dautun J.-P.
  25 chefs-d'œuvre du théâtre français
  8503 40-0667-2 M12
- Désalmand P.
  Tester et enrichir son vocabulaire
  8012 40-0589-8 M9
- Désalmand P. et Forest Ph.
  100 sujets de dissertation française analysés et commentés
  8036 40-1354-6 M9
- Ferraro T.
  Oeuvres majeures: Flaubert
  MS59 40-0680-5 M9
  Textes expliqués: Madame Bovary - Flaubert
  8037 40-1355-3 M7
  Textes expliqués: Huis clos - Sartre
  8055 40-1071-6 M6
- Franlain
  100 dictées pièges
  8010 40-0279-6 M7
- Gourmelin M.-J. - Guédon J.-F.
  Les 100 clés du succès aux examens et concours
  GM96 40-0009-7 M7
- Hongre B.
  25 modèles d'explication de texte et de lecture méthodique
  8021 40-1069-0 M12
- Huisman D. et Vergez A.
  Philosophie - Tome 1 - L'action
  8025 40-1213-4 M12
  Philosophie - Tome 2 - La connaissance
  8026 40-1214-2 M12
- Jacquenod R.
  100 expressions latines usuelles traduites et expliquées
  MS1205 40-0902-3 M7

La ponctuation maîtrisée
8017 40-0993-2 M9

Tester et enrichir son orthographe
8016 40-0874-4 M9

- Jouette A.
Les pièges du français actuel
MS125 40-0668-0 M9

- Latapie H.
Guide pratique de la classe de seconde
8620 40-1335-5 N

- Lebouc G.
Tous les verbes français
1253 40-0912-2 M4

- Le Bras F.
Les règles d'or pour rédiger un rapport, un mémoire, une thèse
4165 40-11286-8 M7

- Petit K
Le dictionnaire des citations du monde entier
7000 40-0161-6 M9

Le grand dictionnaire marabout des citations du monde entier
HC 40-1366-0 124 FF

- Play Bac
1000 questions d'anglais
MS1530 40-0698-7 M6

1000 questions de géographie
MS1536 40-0745-6 M6

1000 questions d'histoire
MS1537 40-0746-4 M6

1000 questions de philo
MS1531 40-0699-5 M6

1000 questions pièges en français
MS1532 40-0700-1 M6

1000 questions sur les écrivains
MS1534 40-0708-4 M6

1000 questions sur les œuvres
MS1535 40-0744-9 M6

1000 citations à retrouver
MS1533 40-0706-8 M6

- Pougeoise M.
Textes expliqués: La peau de chagrin - Balzac
8056 40-1075-7 M6

- Romain Ch.
12 poèmes de Victor Hugo analysés et commentés
8073 40-1171-4 M7

100 personnages célèbres de la littérature
8515 40-0904-9 M13

- Schuler H.
50 grandes dates de l'histoire mondiale
8529 40-1172-2 M9

- Von der Weid J.-N.
Formules de chimie
8029 40-1261-3 N

Formules de maths
8027 40-1258-9 M6

Formules de physique
8028 40-1259-7 N

- Weil M.
Comment acquérir une super-orthographe
4138 40-0873-6 M9

Comment devenir un as en calcul mental
4162 40-1137-5 M7

- Younes G.
Le dictionnaire des synonymes
7002 40-2040-0 M9

- **Réussir la philosophie au bac**
8609 40-1210-0 M9

PERFORMANCES INTELLECTUELLES

- Azzopardi G.
  Développez votre intelligence
  3513 40-0114-5 M9
- Bacus A. - Romain C.
  Développez votre créativité
  MS43 40-0670-6 M7
- Bower S.-A.
  ABC de la parole facile
  GM128 40-0572-4 M6
- Dansel M.
  Tester et enrichir sa mémoire
  3518 40-0868-6 M9
- Dot O.
  La lecture efficace
  1907 40-1092-2 M7
- Le Bras F.
  Comment prendre des notes
  4135 40-0675-5 M7
- Picard A.
  Décuplez votre mémoire par la méthode MEMORI
  3523 40-1152-4 M9
- Dr Renaud J.
  Comment acquérir une super-mémoire
  GM91 40-4091-1 M7
  Training cerveau
  4149 40-0894-2 M9
- Richaudeau R. - Gauquelin M & F
  La lecture rapide
  8011 40-2050-9 M7
- Werneck T. - Ullmann T.
  Comment acquérir une super-concentration
  4161 40-1064-1 M7

LECTURE FLÉCHÉE

Liste des ouvrages parus :

Le Père Goriot, Balzac (9500)
La Fortune des Rougon, Zola (9501)
Madame Bovary, Flaubert (9502)
Le Rouge et le Noir, Stendhal (9503)
Bel-Ami, Maupassant (9504)

A paraître :

Du côté de chez Swann, Proust
Candide, Voltaire
Jacques le Fataliste, Diderot
La Chartreuse de Parme, Stendhal
Une Vie, Maupassant
L'Odyssée, Homère

DOCUMENTS / ACTUALITÉ

Le Monde POCHE

- Bernard Ph.
  L'immigration
  8600 40-1163-1 M7
- Chatagner F.
  La protection sociale
  8603 40-1146-4 M7
- Cordero C.
  Le travail des femmes
  8612 40-1225-8 M7
- Deraime S.
  Economie et environnement
  8602 40-1165-6 M7
- Duret A.
  Le Moyen-Orient
  8613 40-1226-6 M9
- Eveno P.
  L'Algérie
  8611 40-1216-7 M7
- Féron B.
  Yougoslavie, origine d'un conflit
  8601 40-1164-9 M7
- Gougeon J.-P.
  L'économie allemande
  8605 40-1168-0 M7
- Grall J.
  L'agriculture
  8621 40-1358-7 M7
- Grimal J.-C.
  L'économie mondiale de la drogue
  8606 40-1169-8 M7
- Gronier A.-M. & Giaccobi M.
  Monnaie, monnaies
  8610 40-1215-9 M7
- Herzlich G.
  La population du monde
  8631 40-1404-9 M7
- Le Roy P.
  La faim dans le monde
  8617 40-1229-0 M7
- Marti S
  L'économie des États-Unis
  8622 40-1360-3 M7
- Mazel O.
  Les chômages
  8604 40-1167-2 M7
- Menanteau J.
  Les banlieues
  8616 40-1229-0 M7
- Rousselet M.
  Les tiers-mondes
  8615 40-1228-2 M7
- Scotto M.
  Les institutions euro-péennes
  8625 40-1370-2 M7

MUSIQUE

MUSIQUE

- Barbin M.
  Le Guide 1995 du CD
  HC 40-1364-5 124 FF
- Mickaëlian A.
  1000 accords pour claviers
  MS162 40-0628-4 M9
- Moulou P.
  1000 accords pour guitare
  6601 40-0627-6 M9

  Le livre d'or de la chanson paillarde et à boire
  6605 40-1175-5 M12

  Le livre d'or de la chanson traditionnelle française
  6606 40-0972-6 M7
- Virga
  Le guide des claviers
  GM58 40-4058-0 M12

LIVRE + CASSETTE

- Arnould M.
  15 minutes par jour pour apprendre le solfège
  6800 40-0638-3 M16
- Bercovitz M. - Mickaëlian A.
  15 minutes par jour pour apprendre les claviers - Vol 1
  GM1117 40-0654-0 M16

  15 minutes par jour pour apprendre les claviers - Vol 2
  6804 40-0948-6 M16

  15 minutes par jour pour apprendre la flûte - Vol 1
  4421 40-0947-8 M16
- Moulou P.
  15 minutes par jour pour apprendre la guitare - Vol 1
  6801 40-0653-2 M16

  15 minutes par jour pour apprendre la guitare - Vol 2
  6802 40-0949-4 M16

  15 minutes par jour pour apprendre la guitare - Vol 3
  6810 40-1203-5 M16

  Jouez le Blues
  6808 40-1179-7 M16

  Jouez le Jazz
  6809 40-1181-3 M16

  Jouez le Rock
  6807 40-1177-1 M16
- Moulou P. - Milteau J.-J.
  15 minutes par jour pour apprendre l'harmonica- Vol 1
  6806 40-0950-2 M16

HUMOUR

- *Des histoires drôles pour tous les goûts.*
- *Les grands classiques de l'humour illustrés.*
- *Le rire en grand format.*

- Bondiork J.

Encyclopédie officielle des calembours
MA71 40-0574-0 M6

- Chaval

Les 100 meilleurs dessins de Chaval
MA50 40-0155-8 M6

- Dac P.

Les petites annonces de l'os à moelle
MA40 40-0103-8 M6

- Doris P.

Histoires méchantes
MA32 40-0098-0 M6

- Guillois M. et A.

Le grand livre des histoires drôles 1995
HC 40-1262-1 115 FF

L'enfer des histoires drôles
HC 40-0995-7 119 FF

L'humour des amants terribles
MA59 40-0275-4 M4

L'humour des beaux mâles
MA60 40-0276-2 M4

L'humour des belles clientes
MA61 40-0277-0 M4

L'humour des belles voyageuses
MA66 40-0420-6 M4

L'humour des contribuables
MA36 40-1040-1 M6

L'humour des nudistes
MA51 40-0084-0 M4

L'humour des stressés
MA62 40-0278-8 M4

Les meilleures histoires drôles de l'Europe
HC 40-0920-5 99FF

- Mose

Les meilleurs dessins de Mose
MA44 40-0149-1 M4

- Peynet

Les amoureux de Peynet
MA57 40-0245-7 M4

- Quercy J.-M.

L'humour US
MA56 40-0235-8 M6

- Tetsu

Toutes les mêmes
MA41 40-0017-0 M4

- Trez

Les idées noires de Trez
MA43 40-0147-5 M6

JEUX - LOISIRS - CINÉMA

■ *JEUX*

- Berloquin P.
  25 jeux entre amis - T1
  MS135 40-0339-8 M7
  25 jeux entre amis - T2
  MS136 40-0340-6 M4
- Basset-Clidière M.
  Le guide Marabout des jeux d'intérieur
  GM93 40-4093-7 M9
  Le guide Marabout des jeux de plein air
  4094 40-4094-5 M9
- Charlemagne M.
  Le guide Marabout du Scrabble
  4050 40-4050-7 M9
- Gerver F.
  Le guide Marabout de tous les jeux de cartes
  4039 40-4039-0 M9
- Gourlat C.
  Jeux de rien
  MS753 40-3753-7 M4
- Lohéac-Ammoun F.
  150 tests d'échecs
  5303 40-0895-9 M9
  Testez-vous aux échecs
  MS153 40-0345-5 M9
- Mala M.
  Un jeu par jour
  GM137 40-1055-9 M7
- Noël L. & M.
  Dictionnaire Marabout des mots croisés - T1
  5306 40-1050-0 M9
  Dictionnaire Marabout des mots croisés - T2
  5307 40-1051-8 M9
  Le grand dictionnaire Marabout des mots croisés
  HC 40-1183-9 99 FF
- Obermair G.
  300 jeux avec des allumettes
  4133 40-1063-3 M7
- Van Seters F.
  Le guide Marabout des échecs
  4064 40-4064-8 M7

LOISIRS

- Barbin M.
  Le guide Marabout du camescope
  4109 40-4109-1 M7
  Le guide du VTT
  4160 40-1088-0 M6
- Biderbost M.
  Le guide Marabout de la photographie
  4009 40-4009-3 M7
- Klatzmann J.
  La marche pour être en forme
  4154 40-1059-1 M7
- de Prémont R.-M.
  Le guide Marabout du dessin
  5319 40-4008-5 M7
- Rao N.- N.
  ABC de la photo
  4131 40-0591-4 M9
- Badard S.
  Guide du montage vidéo
  4164 40-1096-3 M9

CINÉMA

- Bouineau J.-M.
  Les 100 chefs-d'oeuvre du film musical
  MS1850 40-0100-4 M13
- Bouineau J.-M. - Charlot A.
  Les 100 chefs-d'oeuvre du film fantastique
  MS1853 40-0039-4 M13
- Bouineau J.-M. - Charlot A - Frimbois J.-P.
  Les 100 chefs-d'oeuvre du western
  MS1854 40-3102-7 M13
- Brunet J.-J.
  50 grandes citations du théâtre et du cinéma
  MS76 40-0685-4 M12
- Frimbois J.-P.
  Les 100 chefs-d'oeuvre du film d'auteur
  MS1855 40-3165-4 M13
  Les 100 chefs-d'oeuvre du film historique
  MS1851 40-0101-2 M13
- Lefebvre P.
  300 questions tests sur le cinéma
  MS1491 40-0646-6 M9

PSYCHOLOGIE

- *Un large éventail de livres qui couvrent tous les aspects de la psychologie.*
- *Des grands classiques, des ouvrages de référence pour une bonne initiation à la psychologie et à la psychanalyse.*
- *Des tests pour mieux se connaître et connaître les autres.*
- *Des livres pratiques pour développer sa personnalité et enrichir ses capacités mentales.*
- *Une nouvelle série,* **"Voie positive"**, *qui vous aide à mieux vivre.*

■ *PSYCHOLOGIE - PSYCHANALYSE*

- Azouri Ch.
  La psychanalyse
  3522 40-1149-0 M7
- Daco P.
  Comprendre les femmes
  3500 40-0170-7 M9
  L'interprétation des rêves
  3501 40-1430-4 M7
  Les prodigieuses victoires de la psychologie
  3504 40-0145-9 M9
  Les triomphes de la psychanalyse
  3505 40-0144-2 M9
  Les voies étonnantes de la nouvelle psychologie
  3502 40-2044-2 M9
  Psychologie et liberté intérieure
  MS4 40-0298-6 M9
- Destrube L.-F.
  Est-ce fou de voir un psy ?
  3508 40-1018-7 M9
- Hannot H.
  Le guide marabout des psychothérapies
  3521 40-1136-7 M7
- Julien N.
  Vos rêves sont des messages
  3622 40-1290-2 M7
- Marson P.
  25 grands livres de psychanalyse
  8519 40-1073-2 M9
  25 mots clés de la psychologie et de la psychanalyse
  3519 40-0922-1 M9
- Moscovitz J.-J. - Grancher P.
  Une psychanalyse pour quoi faire ?
  MS8 40-0562-5 M6
- Dr Renaud J.
  Quand ça ne tourne pas rond
  3618 40-1191-1 M7
- Uyttenhove L.
  Dictionnaire des rêves
  4046 40-4046-5 M6

VOIE POSITIVE

- Alexandre R.
  Votre maison, vous-même
  3621 40-0975-9 M9
- Anderson K.
  J'y tiens, je l'obtiens
  3612 40-1153-2 N
- Branden N.
  Ayez confiance en vous
  3609 40-0918-9 M6
- Bury J.
  Je vis ma vie comme je vis mon corps
  3611 40-0990-8 M7
- Clifton D. et Nelson P.
  Jouez à fond vos points forts
  3616 40-1154-0 M7
- Diagram
  La force de l'esprit
  3602 40-0263-0 M12
- Fanning P.
  Se guérir par la visualisation
  MS2009 40-0944-5 M9
- Hopkins T.
  Partez gagnant
  3604 40-0865-2 M7
- Hubert A.
  Le manger juste
  MS2007 40-0862-9 M7
- de Lassus R.
  A la découverte de soi
  3614 40-1127-6 M9
  Oser être gagnant par l'Analyse Transactionnelle
  3620 40-1243-1 M7
  Oser être soi-même
  MS2002 40-0663-1 M7
- Ornstein R. - Sobel D.
  Les vertus du plaisir
  MS2011 40-0965-6 M9
- Peale N. Vincent
  La puissance de la pensée positive
  3607 40-0905-6 M7
- Storr A.
  Solitude
  3613 40-0964-3 M9
- Tietze H.
  Votre corps vous parle, écoutez-le
  3617 40-1058-3 M7
- Wassmer A.
  Se faire des amis
  MS2005 40-0888-4 M7

PSYCHOLOGIE ET PERSONNALITÉ

- Azzopardi G.
  Développez votre intelligence
  3513 40-0114-5 M9
- Bacus A. et Romain C.
  Développez votre créativité
  MS43 40-0670-6 M7
- Boone M.-A. - Kestemont F.
  Les secrets de votre écriture
  GM150 40-0951-0 M7
- Brand Hetzel C.
  Training autogène
  3511 40-0945-2 M7
- Coué E.
  La méthode Coué
  MS28 40-0208-5 M7
- Dr Cowan C. - Dr Kinder M.
  Les femmes qu'ils aiment, les femmes qu'ils quittent
  MS33 40-0290-3 M7

- Diagram

Le cerveau, mode d'emploi

3520 40-1124-3 M12

Qui êtes-vous ?

MS5 40-0261-4 M12

- Gabor D.

L'art d'engager la conversation et de se faire des amis

GM104 40-4104-2 M6

- Juès J.-P.

Les 10 piliers de la caractérologie

3619 40-1190-4 M9

- de Lassus R.

L'analyse transactionnelle

3516 40-0561-7 M9

La communication efficace par la PNL

3510 40-0664-9 M9

- Pacout N.

Le langage des gestes

4124 40-0499-0 M7

- Picard A.

Décuplez votre mémoire par la méthode Memori

3523 40-1152-4 M9

- Dr Renaud J.

Comment acquérir une super-mémoire

GM91 40-4091-1 M7

Training cerveau

4149 40-0894-2 M9

Une super-mémoire en 10 points clés

3541 40-1342-1 N

- Werneck T. - Ullmann F.

Comment acquérir une super-concentration

4161 40-1064-1 M7

TESTS

- Azzopardi G.

Mesurez votre Q.I.

4102 40-4102-6 M6

Développez votre intelligence

MS24 40-0114-5 M9

Réussissez les tests d'intelligence

3512 40-3023-5 M7

- Bacus A.

Mensa, le livre des tests

3506 40-0898-3 M7

Tests sans stress

3524 40-1198-7 M7

- Caprili P.

Les tests psychologiques

4163 40-1151-6 M6

- Dansel M.

Tester et enrichir sa mémoire

3518 40-0868-6 M9

- Gauquelin M. et F.

15 tests pour connaître les autres

GM15 40-4015-0 M6

20 tests pour se connaître

GM20 40-4020-0 M6

- Klausnitzer J.-E.

Les tests d'intelligence

4142 40-0891-8 M7

Les tests de logique

4143 40-0892-6 M7

K 7 LINKWORD

BON DE COMMANDE

➪ Veuillez me faire parvenir la (les) cassette(s) :

❑ LinkWord ANGLAIS X ....

❑ LinkWord ALLEMAND X ....

❑ LinkWord ESPAGNOL X ....

❑ LinkWord ITALIEN X ....

➪ Nom et adresse en majuscules :

....

....

....

....

➪ Je vous envoie, ci-joint, un chèque barré de :

❑ 85 FF TTC X .... = ...

❑ 530 FB TTC X .... = ...

DATE SIGNATURE

ATTENTION: toute commande non accompagnée d'un chèque barré ne sera pas honorée.

LANGUES VIVANTES

L'italien par association d'idées

Une méthode scientifiquement éprouvée et internationalement reconnue !

➪ En italien, **CHAT** se dit **GATTO** : [gatto]

imaginez un *chat*
qui mange un *gâteau* d'anniversaire.

➪ En italien, **TRAIN** se dit **TRENO** : [treno]

imaginez un *train*
qui tire un *traîneau*
sur la neige.

La Méthode LinkWord vous propose :

- en 12 heures, des centaines de mots grâce à la technique originale de l'association,
- des repères grammaticaux simples et des exercices amusants.

Dans la même série :

Méthode LinkWord — L'espagnol par association d'idées
Méthode LinkWord — L'anglais par association d'idées
Méthode LinkWord — L'allemand par association d'idées

40 1318 1

9 782501 020855

M6

Couverture : Jean Verscheure